

PROXIMA VISITA DE NIXON A ESPAÑA



En Madrid mantendrá conversaciones sobre asuntos de mutuo interés para su país y el nuestro

Le acompañará el secretario de Estado, William Rogers

También irá a Roma -donde visitará al Papa-, Belgrado y Londres

Washington (Efe). — El presidente Nixon, en su segundo desplazamiento a Europa desde que asumió el Poder, visitará a finales de Septiembre Madrid y otras capitales europeas.

El séquito presidencial, que incluirá al secretario de Estado, William Rogers, partirá de Washington el 27 de Septiembre y efectuará su primera escala en la capital italiana. "En Roma, el presidente piensa entrevistarse con el presidente italiano Saragat y el primer ministro Colombo. Nixon hará también una visita a Pablo VI", dice el comunicado hecho público esta tarde en la Casa Blanca.

"Tras su visita a Roma el presidente se reunirá con los comandantes de la VI Flota a bordo del barco "Sprinfiel" y pasará revista a los ejércitos de la Flota desde el portaaviones "Saratoga".

El presidente visitará también el cuartel general de la NATO en Europa meridional y celebrará una reunión con los embajadores americanos en la zona mediterránea. El presidente ha aceptado una invitación hecha hace tiempo por el presidente Tito para que visite Yugoslavia y espera celebrar conversaciones con él y tener un amplio cambio de impresiones sobre la situación internacional.

El presidente ha aceptado también una invitación hecha hace tiempo por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, para visitar Madrid y mantener conversaciones sobre asuntos de mutuo interés para ambos Gobiernos. Antes de regresar a Washington el presidente proyecta detenerse en Inglaterra para conferenciar con el primer ministro Heath. Esta será su primera oportunidad de reunirse con el nuevo primer ministro desde su elección.

En algún momento del recorrido, el presidente proyecta reunirse con los embajadores Pruse y Habib, a fin de pasar revista a las negociaciones de París.

Este viaje dará al presidente la oportunidad de efectuar un amplio cambio de impresiones con las personalidades señaladas y con los funcionarios norteamericanos, en el ánimo de reforzar la estructura para la paz y dar ímpetu a los esfuerzos del presidente de llevar a cabo una era de negociaciones.

Aunque no es especificado en la declaración de la Casa Blanca se cree que Nixon visitará también la capital de Francia.

El Papa disuelve los Cuerpos militares pontificios a excepción de la Guardia Suiza

"La medida responde al propósito de rodear al sucesor de Pedro de una línea de genuina sencillez"

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, en una carta destinada a "nuestro venerable hermano el Cardenal Giovanni Villoi, secretario de Estado", ha comunicado su decisión, "aunque con gran pesar", de disolver los Cuerpos militares a excepción de la antiquísima Guardia Suiza.

El texto de la carta que el Pontífice ha escrito al Cardenal Villoi, y que ha sido facilitada esta mañana por la sala de Prensa de la Santa Sede, dice: "Señor Cardenal: en su calidad de primer colaborador nuestro, no ignora usted nuestra voluntad de hacer que todo lo que rodea al sucesor de Pedro manifieste con claridad el carácter religioso de su misión, cada vez más sinceramente inspirada en una línea de genuina sencillez evangélica.

Ha sido ésta una de las orientaciones que hemos recibido del Concilio Vaticano II y que Nos estamos esforzando en llevar a cabo. Ha sido desde el principio objeto de varias disposiciones que se han concretado ya en la reforma de la casa y familia pontificia.

En este contexto que ha ido madurando a lo largo de un proceso histórico y psicológico nos damos cuenta muy bien, entre otras cosas, de que nuestros beneméritos cuerpos militares, todavía existentes al servicio de la Santa Sede, no corresponden ya a las necesidades para las que fueron creados.

Le decimos por tanto, señor Cardenal, que ha ido madurando en Nos después de atenta reflexión, aunque con gran pesar, la decisión de disolver los cuerpos militares pontificios, a excepción de la antiquísima Guardia Suiza la cual continuará asegurando el servicio de orden y vigilancia junto con un departamento especial, que se creará en el gobernadorio del Estado de la Ciudad del Vaticano. Se lo comunicamos a usted para que se haga intérprete de ella ante los altos funcionarios responsables de la guardia de honor, y de la gendarmería pontificia. Y por medio de ellos, ante los oficiales y miembros de los cuerpos respectivos. Por lo que se refiere a la gendarmería habrá que fijar la fecha dentro de la cual la presente decisión será puesta en ejecución y las funciones, actualmente desempeñadas por ella, serán asumidas por el Departamento especial del gobernadorio".

Sesión conmemorativa del XXV aniversario de la O. N. U.

Comenzó ayer la Asamblea general que eligió presidente al noruego Edvard Hambro

Naciones Unidas (Efe). — Con un llamamiento para la inclusión de todos los países y para la creación de una fuerza permanente de paz se abrió hoy la Asamblea general de la ONU.

"Declaró abierto el veinticinco período de sesiones ordinario", dijo la señora Angie Brooks, de Liberia, presidente de la Asamblea el año pasado.

Un minuto de silencio o meditación con todos los delegados puestos en pie fue el primer acto de sesión conmemorativa del 25 aniversario de la ONU. La Asamblea eligió hoy al embajador noruego Edvard Hambro, de 59 años de edad para su veigésimo quinta sesión.

"ESTA A PUNTO DE CULMINAR EL PROGRAMA GENERAL DE REFORMA DE LA JUSTICIA ESPAÑOLA"

Así lo anunció el ministro, en el acto de apertura de Tribunales y conmemorativo del centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial

Como invitados de honor, asistieron altas representaciones jurídicas hispano-luso-americano-filipinas

Madrid (Logos). — Se cumplen hoy cien años de la Ley Orgánica del Poder Judicial, promulgada como ley provisional en 1870. Coincide también el día de hoy con la fecha de la apertura de tribunales. Los actos de la solemne apertura del Año Judicial se iniciaron a las once de la mañana con una misa de Espíritu Santo (ya tradicional), que se celebró en el salón de «Pasos Perdidos» del Tribunal Supremo.

Después, en el salón de Plenos del Supremo, se procedió a la apertura de tribunales. Presidieron los actos el ministro de Justicia, el presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo y la sala de Gobierno del Alto Tribunal.

Este año asistieron como invitados de honor, los ministros de Justicia y presidentes de las Cortes supremas de Justicia de los países hispanoamericanos, Portugal y Filipinas, que se encuentran en España para participar en los actos conmemorativos del centenario de la Ley Orgánica, al propio tiempo que para celebrar unas conferencias de ministros de Justicia, hispano-luso-americano-filipinas.

El secretario de Gobierno, don Ramón Pajarón, leyó, en primer término, los artículos de la Ley Orgánica que ordenan se proceda a la apertura de Tribunales. Y, a continuación, el fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor, pronunció unas palabras para presentar la memoria que anualmente eleva al Gobierno la Fiscalía del Supremo. En esta memoria, se da cuenta del funcionamiento de la Administración de Justicia y se exponen los índices de aumento o disminución de los asuntos sometidos a la decisión judicial en los cuatro órdenes principales: Civil, Penal, Contencioso-administrativo y Laboral. Hizo referencia el fiscal del

(Pasa a séptima página)

EN BURGOS



Con especialísima brillantez se efectuó ayer, en nuestra Audiencia territorial, la solemne apertura de Tribunales, iniciándose, a la par, la conmemoración del centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial, acto del cual damos cuenta en octava página. En la precedente placa, aparece el presidente de la Audiencia territorial, don Antonio Gómez-Reino y Pedreira, durante su magistral disertación sobre el tema «Poder Judicial y Estado de Derecho». — (Foto FEDE)

PARECE CRITICA LA SITUACION DE HUSSEIN A CAUSA DE LA ACTITUD DE LOS COMANDOS PALESTINOS

Se dice que Nasser ha intervenido para evitar la abdicación del Monarca

Siguen los incidentes y choques armados en Jordania

Zarka (Jordania) (Efe-Reuter). Se han producido hoy combates intermitentes entre fuerzas regulares jordanas y comandos palestinos en las afueras de la ciudad de Zarka, a 23 kilómetros al Nordeste de la capital jordana.

En los combates resultó muerta una persona y otras cinco heridas.

DECLARACIONES DE HUSSEIN

París (Efe). — «El secuestro de los aviones es la vergüenza del mundo árabe», subraya el Rey Hussein de Jordania en unas declaraciones que publica hoy el diario parisino «Le Figeo» de su enviado especial en Amman.

En sus manifestaciones, el Rey

se muestra firme y decidido a terminar con «la anarquía de los comandos palestinos», desmintiendo con ello los rumores que han circulado en las últimas horas sobre una eventual abdicación del joven soberano hachemita.

«La situación actual no puede durar más, Jordania se hunde cada día un poco más. Ya no hay más solución que la guerra o la paz entre jordanos y comandos palestinos». «Si los fedayines no respetan los acuerdos concluidos con el Gobierno deberán sufrir las consecuencias».

En amplia conversación mantenida con el enviado especial de «Le Figeo», Jean-Francois Chauvel, en «Hommar», su residencia, al Norte de Amman, donde el Rey ha establecido un auténtico cuartel general operativo, directamente unido con el Estado Mayor, Hussein explica que su «primer ministro es consciente del fracaso de su política».

El Rey hachemita reconoce que el Ejército está ya cansado de soportar insultos y provocaciones de los fedayines sin reaccionar y cuenta cómo el comandante de una unidad blindada colocó un sostén de mujer en la antena de un tanque, al preguntarle la razón de la extravagancia el comandante replicó al propio Rey: «porque ahora somos mujeres».

Hussein narra una serie de incidentes con los jóvenes oficiales de su Ejército, quienes no comprenden las razones por las que no se «termina con las agresiones de los fedayines».

¿MEDIACION EGIPCIA?

Jerusalén (Efe-UPI). — El presidente egipcio Nasser tomó cartas en el asunto para impedir la abdicación del Rey Hussein, ha informado esta mañana el diario «Jerusalén Post», que citó «fuentes próximas a la corte de Jordania».

«Esta ha sido la primera vez, desde que Hussein entró en no-

FRACASA OTRO INTENTO DE SECUESTRO A UN AVION NORTEAMERICANO

El autor del hecho resultó gravemente herido por un guarda armado

Washington (Efe). — Un hombre que secuestró hoy un avión de la «TWA», en vuelo de Los Angeles a San Francisco, fue gravemente herido a tiros por un pasajero armado antes de que el aparato llegara a su destino.

El secuestrador, aún no identificado, sacó una pistola y pidió que el avión, un «Boeing 707», se dirigiera a Corea del Norte.

Las primeras versiones del incidente aparecen confusas. La compañía «TWA», al anunciar el fallido secuestro, dejó entrever que el hombre que hirió al secuestrador era un miembro de los guardas aéreos que desde hace cuatro días vigilan armados todos los vuelos norteamericanos.

En Washington, sin embargo, la Administración federal de aviación dijo que el guarda era miembro de una Compañía privada de detectives que se encontraban a bordo del avión en viaje privado.

El avión de la «TWA» se había iniciado la pasada madrugada en Nueva York y efectuó escalas en Chicago y Los Angeles antes de llegar esta mañana a San Francisco.

En el último tramo del vuelo, de Los Angeles a San Francisco, el piloto radió que un hombre había amenazado a la tripulación con una pistola y

(Pasa a séptima página)

ANTE LOS COMPAÑEROS MUERTOS



Tang Kaur (Camboya). — Una mujer-soldado camboyana, llora ante los cadáveres de unos compañeros muertos en combate contra el Vietcong en esta pequeña localidad a 52 millas al Norte de Phnom Penh. (Telefoto CIFRA)

Hoy llega a Madrid el ministro egipcio de Asuntos Exteriores

Será recibido por el Príncipe de España

Madrid (Logos). — Mañana, miércoles, llegará a Madrid, en visita oficial, el ministro de Asuntos Exteriores de la RAU, que devuelva la visita hecha a El Cairo por el ministro español, señor López Bravo.

El señor Riad será recibido por el Príncipe de España y celebrará entrevistas con el vicepresidente del Gobierno, ministro de Asuntos Exteriores y otras altas personalidades oficiales.

CONVERSACIONES DE LA UNION EUROPEA OCCIDENTAL DE MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES



Roma. — El ministro de Asuntos Exteriores italiano, Aldo Moro (centro al fondo) preside las conversaciones de la Unión Europea Occidental de ministros de Asuntos Exteriores en la villa d'Este en Tivoli. El quinto por la derecha es el ministro holandés Joseph Lur y el cuarto por la izquierda el ministro de Luxemburgo, Gaston Thorn. — (Telefoto CIFRA)

Postal

¿DISCRIMINACION EN LAS ESCUELAS?

ANTES de entrar en materia, el autor de este artículo declara todo lo contritivamente que puede que le gustaría no tener que traer el tema a colación. Esto es la discriminación, suponiendo que el idioma por sí mismo sea capaz de crear olores, le huele a uno a cloaca y, por lo tanto, pide al cielo que no sea más que una sospecha es) de que en ciertas Escuelas nacionales y, más concretamente, en cierto grupo escolar, se hacen distinciones a la hora de seleccionar a los alumnos, clasificándolos en influyentes y los demás, que siempre somos la sufrida mayoría de los ciudadanos.

Bien, no citamos el nombre del grupo porque está en el aire de cada día. Su cuadro docente ha logrado tal prestigio que los padres de familia se disputan una plaza para sus hijos. Esto es muy bueno, en principio. Lo malo viene después, justamente cuando, tras la fuerte demanda, viene la selección obligada. ¿Es cierto que entonces se recurre a la recomendación, resultando que los que entran son los hijos de familias pudientes en su mayoría? Si esto es cierto, si esto es algo más que una dolorosa sospecha, entonces, señores, hay que cortar por lo sano, poner las cosas en el sitio que les corresponde y sacar los colores a quienes usan de la recomendación y a quienes le prestan oídos. La Escuela nacional es para todos, sin distinción, pero en el caso de que haya que elegir entre el alumno pobre y el alumno rico, nos quedamos con el pobre, sin más razón que aquella que dicta el sentido común pasado por el cedazo de la justicia y que termina imponiendo el criterio de que, en la duda, por el débil, y allí se las compeña quien permitió la situación de que no haya plazas para todos en la Escuela pública mientras dejó que proliferara el Colegio de pago, que por lo visto no es mejor que el gratuito, según lo que más de uno veníamos sosteniendo.

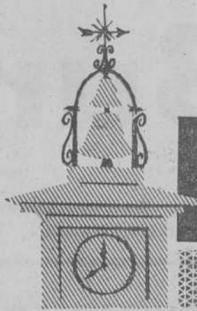
Si son ciertas estas campanas, búsqese por dónde suenan: a terminar con las manías del campanero. Claro que mucho mejor sería que estos problemas no se dieran. Para ello, la solución es clara: se crean las plazas escolares necesarias, se da a los maestros todo el prestigio que se han ganado y luego vamos a que convivan, para que se entiendan, se conozcan y se amen, los hijos del pobre y los hijos del rico, hermoso camino para que, pasado un tiempo prudencial, ante el criterio del país se acaben los ciudadanos ricos y los ciudadanos pobres. ¿Nos explicamos?

Sin circunloquios: hay que ir a una investigación que nos satisfaga a todos. Si la discriminación no es cierta, para que se acaben los rumores. Si es cierta, para que se acabe la discriminación, para matarla antes de que, como pasa siempre con esta enojosa palabra, termine por comprometer a todos. Se anda con los derechos del vecino, sagrados e intangibles. Se juega con el dinero de todos. Luego todos tenemos derecho a una plaza, a una aclaración y a que prevalezca el derecho del débil. Esto por la buena marcha de nuestra sociedad, porque lo pide la justicia y porque ya es hora de que el «enfuche», las influencias de papá y el dinero se vayan al sitio que les corresponde: siempre atrás, muy atrás del derecho. Si sustituimos a éste por el privilegio terminaremos yéndonos al lugar que todos estamos pensando.

BURGENSE

NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 20 12 80
ADMINISTRACION: 20 71 48



BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 15 de Septiembre de 1940. EL Ayuntamiento asistió ayer en la Exaltación de la Santa Cruz. En la misa ofició el canónigo don Valentín Ruiz, asistido por los beneficiados D. Fulgencio Peña y D. Laureo Ortiz, predicando el magister, doctor Arrarás. Durante todo el día fue muy visitada la milagrosa imagen del Santísimo Cristo de Burgos.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos.— José Ignacio Güemes Gutiérrez, Angel Javier Ladrón Galindo, María Elisa Vaquero Laso, Raúl Iglesias del Río, Rosa Ana Cantero García, José Luis Pérez Infante, Sonia Alvaro Gayagos, Raquel Moreno Vicente, Lidia Velasco Arroyo, María Cruz Pórreres Alonso, Beatriz Fátima Preciado Ruiz, Angel Ruiz Ruiz, Bernabé Alfonso Manero Ortega.

Matrimonios.—Don Fernando Gutiérrez Oviedo con doña María Cristina Pardo Delgado, el sábado, a las doce y media, en la Santa Iglesia Catedral.

Defunciones.—Paulino González González, de San Miguel de Cornueña, 75 años; Jesús Gutiérrez Ruiz, de Burgos, 45 años, Castrojeriz, 3.

la tarde, 687; a las siete de la tarde, 687,7.

Temperatura ambiente. —Máxima, 19,3 grados a las 17,15 horas; mínima, 10,4 grados a las 4,30 horas.

Sociología quien presentaba heridas graves a consecuencia de haberle caído encima una hormigonera, cuando trabajaba para Obras Públicas en el término de Quintanilla Escalada.

HOMBRE AHOGADO.— A las dos de la tarde de ayer en el lugar conocido por "Pozo Manzanillo", del río Cadagua, dentro del término municipal de Villasana de Mena, fue encontrado el cadáver de Máximo Llanos Pérez, de 62 años, vecino de la citada localidad, quien falleció ahogado en las aguas del citado río. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

EL DOCTOR OJEDA ha reanudado su consulta.

GRATITUD.— La viuda, hijos, hermanos y demás familia de don Jesús Gutiérrez Ruiz, (fallecido el pasado día 13), Q. E. P. D., nos ruegan expresemos su agradecimiento a través de estas líneas —ante la imposibilidad de hacerlo personalmente— a cuantos asistieron al entierro y funeral celebrados en sufragio del alma del finado.

—Doña María-Dolores Urrizar, viuda de Montoya, así como sus hijas, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente y a domicilio, como fuera su deseo, expresan a través de estas columnas su más profunda gratitud a cuantas personas se interesaron por la dolencia de su finado esposo, el general don Pablo Montoya Gaviria y les han patentizado posteriormente el pésame o asistido al entierro y honras fúnebres celebradas en sufragio de su alma.

Domingo, 20 de Septiembre

A LOGROÑO

FIESTAS-TOROS

A VALLADOLID

FIESTAS-TOROS FERIA DE MUESTRAS

A REINOSA

FIESTAS

a San Sebastián a SANTANDER a LAREDO

DIA DE PLAYA

A MADRID

FIN DE SEMANA Salida: sábado 3 tarde.

Viajes Clunia

Ag. V. G. B. 134. — Paloma 25. Tfno. 206633.

Domingo, 20 de Septiembre

A SALAS Y HAGINAS

Romería de Santa Lucía Toros-bailes

Salidas: 8 y 9 y 10 mañana; 4 y 6,30 tarde.

A CALERUEGA

Día de la Provincia

Salida: 9,30 mañana.

Viajes Clunia

Ag. V. G. B. 134. Paloma 25. Tfno. 206633.

BOLETIN METEOROLOGICO.— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 685,7; a la una de

EL CUPON PRO CIEGOS.— En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 291 y con 125 pesetas todos los números terminados en 91.

PARA VER BIEN PARA OIR BIEN OPTICA INTERNACIONAL
Guillermo Frühbeck
Especialista en microentallas
Espolón 30

SUBVENCION.— Por el Ministerio de Trabajo y según Orden publicada en el "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al pasado lunes, se concede una subvención de un millón de pesetas para mitigar el paro en la provincia de Burgos.

Coches sin conductor Garaje Turismo
SEAT 1.500 MORRIS 600-D

ACCIDENTE DE TRABAJO.— A mediodía de ayer ingresó en la Residencia Sanitaria Clemente Infante Alonso, de 39 años, soltero, vecino de Quintanilla

YA PUEDE USTED MATRICULARSE

en: catorce idiomas (inglés, alemán, francés, ruso, etc.) — Bachiller: PREU - Reválidas - Ciencias, Letras, — Contabilidad - Banco - Comercio - Oficinas - Dibujo Técnico - Taquígrafía. — Horarios cómodos. — Plazas limitadas. "AAG" — Lain Calvo, 17.

CONCURSOS MUNICIPALES. Cuatro pliegos se han presentado en el Ayuntamiento para tomar parte en el concurso municipal sobre adquisición de tres máquinas barredoras con destino a la limpieza de los paseos del Espolón y de la avenida del Generalísimo.

Como siempre la apertura de pliegos se verificará a las 24 horas de la presentación de estas proposiciones en las oficinas municipales.

Respecto a las subastas que se habían anunciado también por el Ayuntamiento para enajenación de dos parcelas de propiedad municipal entre Gamonal y Villayuda, han quedado desiertas al no haber sido presentadas ninguna propuesta a ambas licitaciones.

EL DR. GOMEZ FRANCO, médico-dentista, ha reanudado su consulta.

FALLECIMIENTO.—A consecuencia de las graves heridas sufridas en accidente de trabajo, ha fallecido en la clínica donde se encontraba internado, Jesús Gutiérrez Ruiz, de 45 años. Descanse en paz.

FARMACIAS DE GUARDIA. Reol, plaza de José Antonio, 19; María de los Angeles de Domingo, General Mola, 32; Peraltá, Brivesca, 2 y Garriga, Diego-Lainez, 16.

Quisicosas LOCALES

Desde Diciembre del pasado año se trabaja en las obras de construcción de nuevas edificaciones para elevar la antena de sistema radiante del equipo de televisión en Coclina.

Su finalidad es llegar a cuadruplicar la potencia actual del repetidor para la primera cadena y preparar la del UHF que, en su día, —ya no podrá tardar mucho— funcionará también en Burgos.

Todas estas obras deberán estar concluidas en el próximo mes de Diciembre.

Pues, nada, a ver si rápidamente Televisión Española aumenta la potencia del repetidor de Coclina, lo que está haciendo mucha falta ya que la señal que llega a Burgos es sumamente deficiente, y así se explican las muchas interferencias y deformaciones de imagen y sonido que han tenido a mal traer al público y a los técnicos en las últimas semanas y que no sabemos cuándo desaparecerán definitivamente.

Hace tiempo que no habíamos del «pan maseado» —ese material que llaman aglomerado en frío—, a propósito de los trabajos de rebacheo que siempre son de agradecer por la buena voluntad que significa en quienes lo hacen.

Pero cuando el pavimento de una calle es de aglomerado en caliente resulta un mal trabajo la serie de parches y supone tirar dinero. En las Calzadas se han tapado los agujeros que un día denunciaron, empleándose en esta labor correctora el aglomerado en frío que no pega ni con cola. Ni compacta debidamente con el asfalto ni ofrece una visión estética.

¿Pero tanto cuesta hacer las cosas bien?

El Servicio municipalizado de Aguas que, como es sabido, tiene por delante una importante tarea de renovación y mejora de la red de distribución de agua ya puede tomar como asunto serio el colocar tapas en infinidad de pequeños registros que carecen de ellas en infinidad de lugares.

Esto lo hemos podido observar en distintos sectores de la

Jefatura provincial del Movimiento
El día 3, en el Valle de los Caídos, funeral por los burgaleses muertos en la Cruzada

El sábado, día 3 de Octubre, a las once de la mañana, se celebrará en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, la función religiosa solemne, santa misa y responso, por los burgaleses muertos en la Cruzada de Liberación, bajo la presidencia de autoridades y jerarquías nacionales y provinciales y con asistencia de numerosos afiliados y familiares de los Caídos de nuestra provincia.

Esta Jefatura provincial del Movimiento pondrá a disposición de sus afiliados, de los familiares de Caídos y de las personas que deseen honrar a los burgaleses muertos en la Cruzada, varios autocares, que partirán dicho día, con tiempo suficiente para llegar a la hora anunciada, para el citado acto religioso.

Dado el número limitado de plazas, se ruega a cuantos pretendan asistir, afiliados, familiares de caídos y particulares, pasen por esta Jefatura (Palacio del Cordón), a partir de hoy miércoles día 16, de 10 a 2 de la mañana (de los días laborables), al objeto de formalizar la inscripción correspondiente.

Asimismo, todas aquellas personas que se desplacen por sus propios medios para asistir a los sufragios citados, pueden dirigirse también a esta Jefatura, antes del martes día 29, para que si lo desean, se les facilite gratuitamente el oportuno permiso de acceso al Valle en ese día para los vehículos que utilicen: turismos, autocares, microbuses, etc.

ciudad y nos hace pensar si los «caicos» no habrán inventado esta última novedad en el capítulo de la delincuencia.

Un lector que desmenuve su actividad en la calle de la Paloma llama la atención sobre el hecho de que los domingos y días festivos, a partir de las cinco de la tarde, se forma un verdadero jaleo en el tráfico a causa de los autobuses de cierta agencia de viajes. Como la calle es estrecha y no admite grandes unidades de transporte, y entre los autocares que aparecen frente a dicha agencia de viajes y los coches y camiones que circulan por allí, el caos que se organiza resulta mayúsculo.

Nuestro lector nada tiene en contra de los negocios de viajes, mas considera que debe ponerse solución al problema.

Algunas cabinas telefónicas destinadas al público muestran aparatos que parecen tragaperras. Esto afirma una señora que nos cuenta sus cuñadas diciendo que varias veces ha intentado utilizar el teléfono sin conseguirlo pues se cansó de echar monedas, hasta agotar todas las «crubias» que tenía. Verificación al canto.

Martinillos

COLEGIO NUESTRA SEÑORA DE LA SABIDURIA VILLARCAYO (BURGOS)

Reconocido Elemental ofrece cursos 1.º a 4.º Bachillerato. Idiomas: Francés e Inglés, profesoras nativas. Internado, edificio moderno, clima ideal. — Teléfono 267.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA.— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Último día. La película de máxima actualidad. Estreno 20 th Century Fox, «Ven a espiar conmigo» (3). Color de Luxe. Un mundo de juventud y diversión. El impacto de la semana. Mayores 18 años.

CALATRAVAS.— 5,15, 7,45 numerada y 10,45. Estreno. Techniscope, technicolor. «Fiebre de codicia» (2), con James Garner, Eva Renzi, George Kennedy Acción. Aventuras a la palabra mágica. ¡Diamantes! Tolerada.

COLISEO.— Hoy, 4 a 1. Asombroso programa. «La que arman las mujeres» (3). Una bomba de carcajadas con Manolo Gómez Bur y «Piernas largas, dedos largos» (3). Con un monumento de mujer llamado Senta Berger. Último día May. 18.

CONDAL.— Hoy, continúa de 4 a 12. El programa más asombrosamente extraordinario «Alvarez Kelly» (3). (Todd-ao). William Holden, Richard Widmark y «Operación Mata Hari» (3). Technicolor, Gracia Morales, López Vázquez. (Mayores 18 años).

CONSULADO.— Días 15 y 16. «Campanadas a medianoche» (3). Con Orson Welles y Joanne Moore. Una época de contrastes entre la corte y el pueblo inglés. Basada en la obra «Enrique IV», del inmortal William Shakespeare. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

CORDON.— 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Último día de «A 45 revoluciones por minuto» (2), con Juan Parado, Ivana, Fórmula V, etc., en sus más aplaudidas creaciones. Color. Tolerada Menores. Mañana ¡gran estreno bélico! «Mercenarios sin gloria».

DUCAL.— Hoy, de 4 a 12. Último día. Dos éxitos inigualables. «Duelo a muerte en río Rojo» (3). Glen Ford. Emocionantísima y «Cita en Las Vegas» (3). Ann Margret. Más belleza, más emoción, más alegría. Mayores 18 años.

GRAN TEATRO.— Hoy, 8 tarde y 11 noche. Dos éxitos funcionales. Un acontecimiento internacional de excepción. Ballet Folklórico Nacional de la República yugoslava «Frula» (s. c.). Procedente del «Telón de Acero».

GOYA.— Días 15 y 16. «Hombre en la trampa» (3). Eastmancolor. Acción constante en una película cuyo interés se mantiene hasta el final. Hombres sin conciencia. Bandas de criminales. Mujeres sin escrúpulos. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

REX.— Hoy, de 4 a 10. Monumental doble. Marisol en su mejor película «Cabría» (s. c.) y Stephen Boyd y Raquel Welch en un film impresionante, único, «Viaje alucinante» (2). Niños menores 10 años, 7 pesetas.

TIVOLI.— arte y ensayo— 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Último día! del importante estreno de Antonioni, en estreno de «Desierto rojo» (3). Mónica Vitti. V. O. italiana. (Mayores Mañana: evasión y risas con un tal Belmondo en «Dulce gambelino».

CALIFICACION MORAL
4 años; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosos.



EL SEÑOR

DON FELIX MOLINER VELASCO

Falleció ayer en Aranda de Duero, a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Ramona Briones Díez; hijos, doña María-Cruz, don Ramón y doña Felisa; hijos políticos, don Lucio Arranz, doña Carmen de la Puente y don Rufino Gallego; nietos y demás familia

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida ruegan una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al entierro y honras fúnebres, que tendrán lugar HOY, MIERCOLES, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio municipal, actos de caridad cristiana, por los que les anticipan las gracias.

Casa doliente: Avenida de José Antonio, 4.

Aranda de Duero, 16 de Septiembre de 1970.



Tercer aniversario DE LA SEÑORA

DOÑA LUISA ROJAS HIERRO

Falleció el día 17 de Septiembre de 1967, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

Q. E. P. D.

Su esposo, José Villegas Ortega; hijos, José Luis, María Luisa y María Antonia; madre, hermanos, hermanas, políticos, tíos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana día 17, a las nueve de la mañana en la Iglesia Parroquial de la Anunciación. Por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 16 de Septiembre de 1970.



Tercer aniversario DE EL SEÑOR

Don Manuel Sánchez Arroyo

Y SU ESPOSA

Doña María del Carmen Juez de Velasco

Que fallecieron el 17 de Septiembre de 1967

Q. E. P. D.

SUS HIJOS, PADRES, HERMANOS Y DEMAS FAMILIARES

RUEGAN una oración por el alma de los finados y la asistencia a alguna de las misas que se digan mañana, a las 9 de la mañana en la iglesia de San Cosme y San Damián y a las diez de la mañana y ocho de la tarde en la iglesia de San José Obrero. Actos de caridad por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Burgos, 16 de Septiembre de 1970.

MEMORIAS DE LA GUERRA DEL PRIMER AVIADOR QUE ATRAVESO EL ATLANTICO

DIARIO POLEMICO DE LINDBERGH

- ★ Se opuso tenazmente a la intervención de EE. UU. en el conflicto
- ★ Su fama le proporcionó noticias de primera mano en los años que precedieron a la segunda guerra mundial
- ★ Hostilidad de Roosevelt hacia Lindbergh: lo consideró siempre un «derrotista»

★ ★ ★ ★ Por Giuseppe JOSCA

Charles Lindbergh, el legendario aviador que por primera vez atravesó el Atlántico, no combatió en la segunda guerra mundial, pese a que intentó enrolarse como voluntario. No lo aceptaron en la aviación y ni siquiera le permitieron trabajar en la industria bélica, a causa de la veto personal del presidente Roosevelt, quien consideraba a Lindbergh como "derrotista".

Posiblemente, el presidente fue exagerado en su actitud, si bien, todo el mundo sabía que entre los dos hombres no existía ninguna simpatía. Es cierto, sin embargo, que Lindbergh fue, hasta el último momento, uno de los opositores más tenaces a la intervención norteamericana en la guerra.

en Francia y, gracias a su fama que le abría los secretos políticos y sociales más colosalmente guardados, Charles Lindbergh pudo recoger noticias e impresiones de primera mano y hacerse una idea bastante exacta del cataclismo que se acercaba.

Lo que más le impresionó fue la potencia aérea de los alemanes. En Alemania como en Rusia y en otras naciones europeas, estuvo varias veces. Fue recibido personalmente por el mariscal el aire, Goering, que se sentía muy orgulloso de su creatura. Lindbergh era un gran experto en aviones. Y se apresuró a hacer llegar a Washington relaciones secretas sobre lo que había visto, solicitando del general Arnold (entonces uno de los jefes de la aviación norteamericana), el permiso de dirigirse a Alemania disfrazado de turista para conocer con exactitud la situación.

Lindbergh creía que el dominio de los cielos tendría una importancia determinante en una guerra moderna. Hoy es evidente, pero en aquellos años no todos se daban cuenta de ello. Inglaterra y Francia estaban tan poco preparadas militarmente, según el parecer de Lindbergh, que se

mismo seno de nuestra sociedad. No es absurdo afirmar que "la segunda guerra mundial señala el comienzo de la destrucción de la civilización occidental".

Claro que nadie puede asegurar que las cosas hubieran ido mejor si no hubieran intervenido los Estados Unidos en la guerra (el ataque japonés a Pearl Harbour fue hábilmente preparado por la administración Roosevelt, según algunos comentaristas), y si la Alemania de Hitler hubiera elegido la Europa del Este y Rusia como tierras de conquista y de expansión: una alternativa menos alarmante, según el punto de vista de Lindbergh.

Por muy discutible que sea la tesis, el autor tiene un mérito, el de haberla sostenido hace treinta años, prediciendo el terrore que habría también sacudido a una América victoriosa.

En efecto, las profecías del aviador se cumplieron, casi en su mayor parte, pese a que en un cierto momento llegó el tío Sam a colocar las cosas en su lugar. Charles Lindbergh continúa diciendo que fue un error. Pero siendo un hombre valiente, un patriota, no se retiró cuando la nación pudo tener necesidad de él. Su verdadera amargura fue la hostilidad de Roosevelt que le impidió mostrar su lealtad, manteniendo el lugar que le correspondía: en la cabina de un avión, en el cielo de la batalla.

(Servicios especiales EFE-Corriere della Sera).



Charles Lindbergh y su esposa Anne, fotografiados recientemente en Nueva York. El famoso aviador acaba de escribir sus memorias de la segunda guerra mundial. En ellas afirma que Estados Unidos sólo ha vencido materialmente (Foto EFE)

PERITO QUIMICO

NECESITA IMPORTANTE EMPRESA DEL POLO

- No se exige experiencia.
- Preferible joven burgalés.
- Interesante retribución.

Escribir con historial a:

MARIANO RICO - PUBLICIDAD

San Juan, 41. Burgos. - (R. O. C. Núm. 1.196)

Usted ya puede dar una vuelta aérea por España con Iberia.

(Porque volamos a 31 ciudades españolas, Peninsulares e Insulares).

Cada año, nuevos vuelos, nuevas líneas, enlazan a más y más ciudades españolas.

Por encima de su misión específica —el Transporte Aéreo— Iberia está contribuyendo a que todos los españoles conozcan mejor a su Patria. Que todos sepan, por ellos mismos, cómo es España.

Menos de una hora, por término medio, es el tiempo que cualquier español necesita para llegar al sitio más lejano

de la España Peninsular.

Iberia otorga al pasajero aeronave modernas, tripulaciones expertas, servicio cordial.

Vuele. Viaje a la altura de su época, hoy es más fácil con Credivuelo.

Consulte a su Agencia de Viajes.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted



EN EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL MAESTRO GUERRERO

El mausoleo del autor de «La montería» es uno de los más visitados del cementerio de la Almudena

Por José RICO DE ESTASEN

Coincidiendo con la fecha del aniversario de su fallecimiento, 15 de los corrientes, me he desplazado al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena para rezar una oración ante el mausoleo donde reposan las cenizas del inolvidable compositor Jacinto Guerrero.

Se encuentra situado a la orilla de una avenida de cipreses, constituido por un conjunto de mármol al que infundieron vida a la belleza y el arte. Sobre la lauda sepulcral que cubre los restos del autor de "El huésped del Sevillano", se lee:

«Excmo. Sr. Don Jacinto Guerrero.

Compositor. Falleció el 15 de Septiembre de 1951».

A lo que es del caso añadir, que, siendo presidente de la Sociedad General de autores de España, hijo predilecto de Toledo y concejal del Ayuntamiento de Madrid. Los años transcurridos no aminoran el recuerdo de su personalidad cautivadora y atrayente, rebosante de simpatía y generosidad; el atractivo de sus obras, que con tanto éxito continúan representándose en los teatros españoles; obras, todas ellas, de música inspirada, popular y pegadiza, que, junto a otras producciones suyas de notable inspiración, tan hondamente calaron en el corazón de los españoles, de los que fueron representantes los madrileños que, de manera espontánea, unánime, cuando traspasó los linderos de la eternidad, lloraron su muerte y acompañaron su cadáver hasta el cementerio madrileño donde fue inhumado.



Esta es una de las últimas fotografías del maestro Guerrero (Foto FIEL)

EL ULTIMO HONAJE

En nuestra memoria habrán de perdurar siempre los recuerdos de aquella triste efeméride, que se enlaza con la que pocos días antes le tributó la Imperial Toledo, que la había proclamado hijo predilecto suyo.

La jornada del homenaje fue tan sencilla como emotiva: una función religiosa en la catedral donde el autor de "Los gavilanes" había sido infantil; una misa en la iglesia de Santo Tomé, el templo mudéjar donde se conserva el maravilloso lienzo, de el Greco, "El entierro del Conde Orgaz"; un banquete popular; el descubrimiento de la lápida que rotula con su nombre una de las calles más transitadas de la ciudad; y, por la tarde y por la noche, la representación, en el Teatro Rojas, de la zarzuela "El huésped del Sevillano" dirigida por su autor, en cuya alabanza se pronunciaron elocuentes discursos.

LA ENFERMEDAD Y LA MUERTE

El maestro Guerrero se sintió enfermo, cuando terminado el homenaje, se dispuso a abandonar la ciudad. En los sucesivos días se fue agravando, y el 14 de Septiembre de 1951 cinco días después de sentirse aquejado por aquella dolencia, fue necesario aplicarle una transfusión de sangre.

Acentuada la gravedad se celebró una consulta de médicos cuyo dictamen fue padezca un ileo paralítico secundario a una oclusión intestinal, con cuadro colapso reversible, del que resultaba obligado su traslado al sanatorio del doctor Ruber, lo que se llevó a cabo tras haberle administrado los Santos Sacramentos. A las cuatro de la madrugada del siguiente día, tras sobrevenirle diversos colapsos, entró en período agónico, y a las cinco y media, rodeado de sus hermanos y sobrinos, dejó de existir. Su cadáver fue llevado a su domicilio, sito en uno de los pisos del Teatro Coliseum.

LA CAPILLA ARDIENTE

La noticia de la muerte del popular compositor produjo sensación en todo Madrid y un enorme gentío se estacionó frente al domicilio del fallecido deseoso de contemplar el cadáver, que fue trasladado al espacioso hall interior del mencionado coliseo, donde fue instalada la capilla ardiente. En el centro de la estancia se colocó el ataúd que contenía el cadáver, que aparecía amortajado con el hábito de religioso carmelita, sosteniendo entre las manos entrelazadas el rosario de cuentas de nácar que la madre del compositor había utilizado cuando contrajo matrimonio.

Permitido el acceso del público, comenzó el desfile, que continuó sin interrupción, desde las primeras horas de la tarde del sábado, 15 de Septiembre, hasta bien entrada la madrugada del domingo.

Avanzada la mañana tras haberse personado en la capilla ardiente el ministro don Raimundo Fernández Cuesta, se organizó el cortejo funeral, venciendo las dificultades que ofrecía la muchedumbre que se apiñaba en la avenida de José Antonio, Plaza de España y calles adyacentes.

CORTEJO FUNERAL

A gran lentitud, desfilando por la Gran Vía y calles de Hortaleza y Fernando VI, la comitiva se detuvo frente al domicilio de la Sociedad de Autores, donde aguardaban los miembros de la Junta directiva, los empleados, numerosos artistas y miembros de aquella prestigiosa entidad y el clero de la parroquia de Santa Bárbara.

Por las calles del Barquillo, Alcalá, Marqués de Cubas y Los Madrazo, el funeral cortejo llegó hasta el Teatro de la Zarzuela, en cuyo vestíbulo aguardaban la mayor parte de las actrices, actores y músicos de los coliseos madrileños. A duras penas pudo la fuerza pública contener en la compacta muchedumbre que llenaba la calle, mientras la banda municipal interpretaba los principales pasajes de "Los gavilanes" en medio de un impresionante silencio. El clero de la parroquia de San José rezó un responso y, a continuación, la mencionada banda ejecutó la "Marcha fúnebre" de Chopin.

Despedido el duelo frente al palacio de las Cortes, el coche fúnebre continuó su marcha en dirección al cementerio de la Almudena seguido por una verdadera multitud acomodada en vehículos oficiales y particulares, que se distribuyó por las inmediaciones del lugar escogido para el enterramiento.

Antes de que tuviera lugar aquel se rezaron nuevos responso. El llanto de muchas mujeres y de varios hombres —rompía el silencio conmovido del acto.

Con el maestro Guerrero, que a la hora de su finecer contaba la edad de cincuenta y seis años, desapareció el más popular de los compositores españoles de su época, domador de éxitos, educador de masas, español auténtico dotado de unas virtudes de nobleza y patriotismo que pocos contemporáneos suyos pudieron igualar.

A pesar del tiempo transcurrido desde el día en que murió, su recuerdo vive en el corazón de sus admiradores.

(Reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

Se necesitan peones

para trabajo a destajo en fábrica de viguetas. Tf. 202928.

(ROC 1.255)



Foto del famoso aviador Lindbergh en la época en que realizó su aventura de atravesar en solitario el Atlántico (Foto EFE)

que sucedía a los hombres de su raza — y los filobritánicos — condicionados por una hábil propaganda—. El pueblo no se mostraba con deseos de participar. Y la guerra reportaría a la nación numerosos males.

Estas afirmaciones desencadenaron una tempestad de políticas. Muchos norteamericanos no dudaron en condenar al hombre que, hacia pocos años, después de haber volado por primera vez del Nuevo al Viejo Continente, hubieran querido que fuera su presidente.

Pero Charles Lindbergh no desistió de su idea, ni la ha cambiado aún, a juzgar por cuanto escribe en el preface a sus "Diarios del tiempo de guerra", que próximamente serán publicados.

VIGILIA FEBRIL

Los "Diarios del tiempo de guerra" fueron escritos por Lindbergh entre 1937 y 1945. La primera parte es una memoria de Europa en la vigilia febril del conflicto. El aviador abandonó Estados Unidos en 1935, para sustraerse a la publicidad y al asedio constante de la prensa, sobre todo después del rapto y muerte de su primer hijo y de la condena a muerte del hombre que lo mató.

perfilaba ya la derrota en el horizonte.

Dirigiéndose a su editor, William Jovanovich, escribió: "Me preguntáis, cuáles son mis conclusiones después de leer los "Diarios y después de reflexionar sobre los acontecimientos de la segunda guerra mundial, a la distancia de un cuarto de siglo. Pues bien, desde el punto de vista militar, hemos vencido la guerra, pero desde un punto de vista más extenso, creo que la hemos perdido, porque nuestra civilización occidental es ahora menos respetada y segura que antes. Para derrotar a Alemania y al Japón, reformamos amenazas muy superiores, ayudando a Rusia y a China, que ahora, en una época de armas nucleares, las tenemos enfrentadas a nosotros como adversarias. El imperio británico se ha hecho pedazos en medio de sufrimientos, de espasmo de sangre y de confusión. Francia ha debido renunciar a sus mayores colonias y ha aceptado una dictadura, aunque sea poco dura".

GOLPES DUROS

La cultura, y los principios tradicionales de Occidente, han sufrido duros golpes, añade Lindbergh, y estamos insidiados por el peligro más grave: la insatisfacción y la inquietud en el

Viviendo en Inglaterra y

EL AGUA

84.000 pesetas el metro cúbico!

¿Cada vez algún tiempo la sección «Postales de este periódico...» se hizo eco de la aparición, en determinados establecimientos, de unas bolsas de plástico que contienen agua simple escocesa...

«Quizás el título peca de sensacionalismo y el hecho no revista mayor importancia que la simple anécdota. No obstante, nuestra tan celebrada sociedad de consumo vive en un mundo donde el consumo es el dios y la anécdota tiene gran relieve.»

En este caso, el hecho —mínusculo y casi sin relevancia— tuvo lugar en el bar de un hotel situado a orillas del Mediterráneo. Con el whisky del aperitivo, no trajeron una botella (de agua mineral, claro), sino unos sobres minúsculos de materia plástica.

El agua contenida en el recipiente plástico podía verse directamente en el vaso o pasar antes por el congelador. En este último supuesto, el whisky resultaba apto para ser bebido con los rocks.

A continuación de estas líneas, se transcribe el análisis de este agua. Los técnicos en la materia podrán apreciar sus resultados. Yo prefiero hacerlo respecto a su capacidad de 83,1 ml. De acuerdo con el precio a que se vende cada bolsa, llegamos a que un metro cúbico se sitúa sobre las 84.000 pesetas. La calidad del agua es buena, el precio no parece despreciable, el suceso resulta, en todo caso, divertido. La sociedad de consumo sabe, realmente, consumir.

Todo es, en verdad, pura anécdota y no hay que desquiciar los hechos. Lo que se vende en la pequeña bolsa transparente no es agua más o menos fina, oligomineral o no, sino un minúsculo refinamiento, una ligera dosis de esnobismo, quien sabe a un tema de conversación, eso que tanto preocupa a los norteamericanos.

Pero, fuera de la anécdota, piensa uno en poblaciones también mediterráneas, donde el agua se vende a 50, a 75, a 100 pesetas metro cúbico y esa no es agua debidamente mineralizada, con reminiscencias de gaita escocesa o de «kifita», sino agua extraída de pozos vulgares, pasada por intermediarios, bombeada desde camiones, no apta, muchas veces, para la bebida, por lo que el agua potable llega, no en bolsitas transparentes, pero sí en garrafas o en botellas, el cálculo del metro cúbico se ha ido arriba, muy arriba, sin llegar a esa otra cifra de nuestra anécdota.

Y uno piensa que, en cambio, se discute durante meses una tarifa de agua potable, tratada y puesta a domicilio...

Es curioso, pero, a veces, a uno las anécdotas le dejan un sabor un poco amargo, de ineludible tristeza.

N. de la R. — Renunciamos a reproducir el análisis, ya que debido a sus fórmulas puramente químicas, resultaría ininteligible para el gran público. Sin embargo, el citado análisis del «agua escocesa», en términos claros y definitivos, se resume así: agua muy débilmente mineralizada, muy fina, oligometálica.



S.A.M. MAS-AGÁ

Equipos completos de COCINAS INDUSTRIALES para: HOTELES, RESTAURANTES, COMUNIDADES, CUARTELES, ETC.

Represen. Ind. Est. S.A.

Lain Calvo 35. Teléfono 206615. BURGOS.

REPRES. IND. EST. S.A. Fábrica de estanterías metálicas para supermercados, autoservicios, comercios, etc., necesita representante para BURGOS y provincia. Dirigirse al núm. 4.071.

SUENOS

Murcia. Cuando circulaba tras un camión cayó del vehículo una piedra que ocasionó la muerte al motorista Víctor Martínez Blasco, de 34 años de edad, en el camino de Tiñosa, término de esta capital.

Valencia. — Julia Escrivá Valiente, de 60 años, murió hoy atropellada en Cerdá, por una motocicleta.

Sebastián Moliné, de 16 años, resultó muerto en choque del ciclomotor que conducía con un autocar, en la nacional Valencia a Barcelona.

La Coruña. — Al caer al suelo desde el cuarto piso de una obra en construcción, resultó muerto Javier Varela Varela de 23 años.

Ecija. — En colisión de la motocicleta que conducía Sebastián Hoyos Liñón, de 62 años, con un turismo, Sebastián resultó herido gravemente, falleciendo mientras era llevado a la Casa de Socorro.

Ayamonte. — El turismo que conducía Manuela Domínguez Morales, de 20 años al pasar por un badén de la carretera 431, se salió de la misma estrellándose contra un árbol. Falleció a causa de las heridas recibidas María Morales Martín, de 52 años. Manuela sufre lesiones graves y el padre de

esta y esposo de la víctima heridas de pronóstico reservado. Málaga. — Por emanaciones cuando realizaban la limpieza de un pozo negro en el aeropuerto, resultaron intoxicados los obreros José Torres López (quien dejó de existir momentos más tarde de su ingreso en una residencia sanitaria) y su compañero Juan Millán Sánchez, quien pudo recuperarse.

UN AUTOBUS ARROLLA A CATORCE NIÑOS. Medellín (Colombia). — Un autobús al que se le rompieron los frenos atropelló a 14 niños que iban en una procesión. Los de los pequeños murieron en el acto y los restantes han sido trasladados a hospitales de la ciudad.

EL TIFÓN «GEORGIA» CAUSÓ 300 MUERTOS. Manila. — El número de personas muertas por el tifón «Georgia» puede alcanzar la cifra de 300. Un portavoz de la policía declaró que hasta la pasada noche se habían rescatado 144 cadáveres. El tifón azotó la costa Noreste de Luzón al amanecer del viernes. Los daños en cosechas son graves y de 300 a 800 carabaos, el búfalo doméstico utilizado en Filipinas, han muerto.

PATRALVA, S. A.

Sociedad Gestora de Banco depositario. Fondo de Inversión Mobiliaria Banco Español de Crédito.

NECESITAMOS: UNA persona con nivel suficiente para desempeñar el cargo de DIRECTOR PROVINCIAL en BURGOS EXIGIMOS:

Entendido en FONDOS DE INVERSIÓN. — Solvencia moral. — Experiencia en ventas. — Capacidad de organizar una amplia red de asesores de inversión.

PREFERIMOS: Experiencia en la venta de FONDOS. — Introducción en ambiente inversores. — Dinamismo. — Facilidad de palabra. — Arraigo local.

OFRECEMOS: Importantes retribuciones a tono con la función a desempeñar. — Amplio margen para su iniciativa. — RAPEL anual por la inversión mantenida (comisión de Cartera).

DIRIGIRSE a: FONTISA, General Moscardó, 3. MADRID. — Teléfono: 233-05-21.

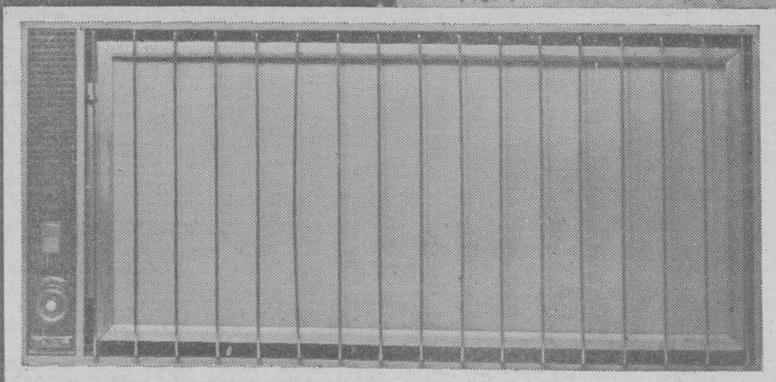
NOTA. — Se devolverán todas las cartas no seleccionadas.

Lista de ganadores de premios de lotería y a otras categorías

Table with multiple columns listing lottery numbers and prize amounts for various categories like 'CADUCAN EL 15 DE MARZO DE 1971' and 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO'.

NOTA. Ademas de los numeros expresados en esta lista, han sido agragados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 3, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

CALEFACCION
sol-Thermic^{sa}
sistema solar



tan sano, seguro y económico

¡COMO EL CALOR DEL SOL!

FABRICADO BAJO PATENTE INTERNACIONAL
(RECHACE IMITACIONES)

INSTALE SU SOL ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO

SOLAMENTE EN ESTABLECIMIENTOS VENEDORES OFICIALES

Exija proyecto de calefacción, sin compromiso

SIGUE EL PUNTO MUERTO EN CUANTO A POSIBILIDAD DE CANJE DE LAS VICTIMAS DE LOS SEQUESTROS AEREOS

El Parlamento israelí pide a Estados Unidos que revise su política sobre Oriente medio

Amman (Efe - Reuter). — Los comandos del Frente Popular de Liberación para Palestina han lanzado hoy la advertencia de que cualquier intento de liberar a sus 54 pasajeros - rehenes, por la fuerza, haría únicamente poner en peligro las vidas de ellos. Los comandos, asimismo, solicitaron una pronta acción por parte de los cinco Gobiernos afectados por el intercambio de los rehenes por los fedayin y avisaron de que "no esperarían por siempre". Las antedichas advertencias fueron expresadas en una conferencia de Prensa que cele-

bró el Frente Popular de Liberación de Palestina, el grupo que secuestró a tres aviones la pasada semana.

POSTURA EGIPCIA
El Cairo (Efe - UPI). — Un diario egipcio señala hoy que si se quiere que se ponga término a los secuestros aéreos es menester que se reconozcan los derechos del pueblo palestino. Esta afirmación está contenida en el diario "Al Gomhouria", controlado por el Gobierno.

El periódico semioficial "Al Ahram" ataca a los países cu-

dos de aquella zona los misiles soviéticos. — La solicitud israelí a los Estados Unidos de entrega masiva de armas a crédito, y de ayuda económica. La solicitud a los Estados Unidos para que revisen su política en Oriente Medio, en lo que respecta a la exigencia de que los israelíes han de abandonar los territorios que les ocuparon a los árabes.

REGRESA A ROMA MONSEÑOR JEAN RODHAIN

Roma (Efe). — Una exhortación a la esperanza ha sido hecha por monseñor Jean Rodhain, presidente de la "Cáritas Internacional", a su llegada al aeropuerto de Fiumicino de regreso de Amman, vía Beirut.

"Tengo la esperanza de que la situación pueda solucionarse pronto".

U THANT PROPONE UN TRIBUNAL INTERNACIONAL
Naciones Unidas (Efe). — El secretario general de las Naciones Unidas propuso ayer la creación de un Tribunal internacional de secuestros aéreos.

U Thant también pidió a todos los países que accedieran a la "rápida extradición" de los piratas del aire.

"Estos actos —dijo— deben ser juzgados en una sociedad civilizada por su carácter criminal y no por su significación política".

SE REANUDAN LOS VUELOS A LIBANO

Beirut (Efe-Reuter). — Todas las compañías aéreas occidentales han boicoteado el aeropuerto de Beirut, tras los recientes secuestros aéreos, han decidido ahora reanudar sus vuelos a Libano.

"Un portavoz de la "Swissair" ha manifestado que la compañía continuará utilizando el aeropuerto de Beirut desde hoy. Y la "BEA" británica ha anunciado que haría uso de ese aeropuerto desde mañana.

Por su parte la "BOAC" anunció la reanudación de sus vuelos a Beirut desde principios de esta semana. La "Panam" norteamericana había suspendido sus vuelos sólo por un día.

SE DERRUMBA EN ALMERIA UNA CASA DE DIEZ PISOS EN CONSTRUCCION

Trabajaban treinta obreros de los cuales cuatro han sido extraídos y cadáveres y cinco con heridas de consideración

Almería (Logos). — A las dos y diez de esta tarde se vino abajo con gran estrépito y en medio de una gran polvareda, el edificio "Azorín", de diez plantas, situado en la calle Hermanos Pinzón, de esta capital y propiedad de la empresa "Cerveceras Morato, S. A."

En el inmueble, que se encontraba ya cubierto de aguas y casi a punto de entrega, trabajaban más de treinta obreros.

Toda la mole de los diez pisos quedó comprimida en poco más de seis metros de altura.

Los equipos de socorro han conseguido localizar a tres personas con vida, para cuyo rescate se trabaja con gran intensidad. Uno de los supervivientes se encuentra atrapado en una bañera; otro, aunque tiene un estrecho corredor por el que podría salir, no ha podido ser rescatado aún por estar atrapado por la mano izquierda.

Hasta el momento han sido extraídos cuatro cadáveres, tres de ellos sin poder ser identificados, por el estado en que se encontraban. La cuarta víctima es Manuel Márquez Requena, de 59 años. En los primeros momentos pudieron ser rescatados cinco obreros con heridas de diversa consideración: Francisco Plaza Zapata, Antonio López Muñoz, Dionisio Pérez Jiménez, Juan Montoya Ruiz y Francisco Cardona.

En los trabajos de rescate participan bajo las órdenes de los arquitectos municipal y provincial, que dirigen las tareas de salvamento, centenares de personas, ya que junto a los bomberos, colaboran operarios de distintas empresas de la construcción. Se utilizan en los trabajos gran número de maquinaria y camiones.

En el lugar del siniestro se personaron las primeras autoridades, con el gobernador civil al frente.

Hay que destacar la rapidez con que actuó la Jefatura de servicio en la central de Teléfonos, que se en-

Apertura del Año Judicial en Madrid

(Viene de primera página)

Tribunal Supremo a la situación del país en orden a la evolución de la criminalidad. «Ya en años anteriores hemos dado cuenta de que, afortunadamente, nuestro índice de criminalidad sigue siendo bajo —un 54 por mil aproximadamente—, y no presenta síntomas de aumento, sino de estabilidad, a pesar del desarrollo demográfico y de los veinte millones de turistas que cada año nos visitan. En las cifras de ese informe se aprecia una baja sensible que viene a corroborar esta impresión favorable. Solamente en tráfico ilegal de drogas y estupefacientes, lo mismo que en otros órdenes de conductas peyorables aunque no lleguen a ser delictivas, se registran líneas de aumento que obligan a considerar con cuidado el problema y que ha sido el principal motivo de la reciente promulgación de una nueva ley de peligrosidad y rehabilitación social».

El fiscal del Supremo finalizó haciendo constar la necesidad de sustituir la Ley Orgánica para «recoger el vi-

gente sistema de Estado social de derecho y sus nuevas expresiones que ya apuntan y nos obligan a hacer planteamientos de más largo alcance».

Habló, a continuación, el presidente del Tribunal Supremo señor Ruiz Jarabo, que manifestó su emoción por el centenario de la Ley Orgánica. La disertación del señor Ruiz Jarabo se titula «Homenaje a una ley centenaria». Elogia el señor Ruiz Jarabo la ley, en que destacan los principios fundamentales de independencia, inamovilidad y responsabilidad, y también la figura del ministro de Gracia y Justicia, que hizo posible dicha ley, don Eugenio Montero Ríos. Terminó el señor Ruiz Jarabo con unas palabras del propio Montero Ríos: «El Poder judicial, cuando en un pueblo libre ha alcanzado todas las prerrogativas y garantías que por su naturaleza demanda, debe ser regulador de todos los poderes, el celoso protector de todos los derechos, y habrá de responder, ante la posteridad, del depósito sagrado de la libertad y del orden público, que está obligado a conservar incólume».

Finalmente, pronunció unas palabras el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Versó el discurso del ministro sobre «El centenario de la Ley Orgánica del poder judicial de 1870 y la reforma de la Justicia». Puso de relieve que, precisamente en estos momentos, el programa general de reforma de la Justicia española está a punto de culminar, mediante la formulación de tres anteproyectos de ley de bases, referidos a la Ley Orgánica de la Justicia, y a los Códigos procesales Civil y Penal. La reforma que traerán estos anteproyectos será «total y conjunta, elaborada de tendidamente, con sentido racional, acorde con el sentir general del ambiente, basada en la independencia y en la exclusividad judicial, y dirigida a aumentar los poderes del juez en el proceso y hacer efectivo el principio de igualdad ante la Justicia».

EXPOSICION DOCUMENTAL

Madrid (Logos). — El ministro de Justicia ha inaugurado a primera hora de la tarde la exposición del documento y literatura judiciales, instalada en el Palacio de Archivos y Bibliotecas de la Biblioteca Nacional y que se celebra en conmemoración del centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

El señor Oriol, acompañado del presidente y del fiscal del Tribunal Supremo, así como de los directores generales de Justicia y Archivos y Bibliotecas, y de numerosos ministros de Justicia y presidentes de las Cortes supremas de países latinoamericanos que habían sido invitados a los actos conmemorativos recorrió las distintas salas donde han sido instaladas las muestras de la Administración de Justicia desde 1842 hasta 1970.

Tras visitar estas muestras, pasaron a la sala de la Literatura Judicial que, igualmente, abarca un extenso periodo, deteniéndose ante la maqueta de los nuevos edificios de los Juzgados de Madrid, cuya construcción se comenzará próximamente.

FALLECIO EN PERU EL DECANO DE LOS MISIONEROS

El Padre Asenjo contaba con 58 años de vida religiosa

Lima (Efe). — A los 82 años y 58 de vida religiosa falleció en Tarapoto (capital del Departamento amazónico de San Martín) el sacerdote Andrés Asenjo Junquera, nacido en la provincia de Valencia (España) y el último superviviente de la primera expedición de misioneros pioneros llegados al Perú, el 17 de Mayo de 1913, para trabajar en la selva.

El decano de los misioneros falleció el pasado ocho de este mes, y ayer fue celebrada una misa en Lima por el eterno descanso de su alma. Conocido por todos como el "Padre Andrestito", al morir era el misionero más anciano del Perú y también el que llevaba más años trabajando en las misiones.

Frustrado secuestro

(Viene de primera página)

pedía que el avión se dirigiera a un aeropuerto de Corea del Norte.

Poco después, sin embargo, el piloto pidió pista libre de aterrizaje en el aeropuerto de San Francisco.

«Voy a intentar dominar a este hombre», agregó el piloto. El avión, en que viajaban 47 pasajeros y siete tripulantes tomó tierra y se dirigió a una sección alejada del aeropuerto, donde el secuestrador dejó que 35 personas bajaran del aparato.

El piloto entonces volvió a comunicarse con la torre de control para pedir a la Policía que continuara alerta, pero que se abstuviera de intervenir o acercarse excesivamente al avión y que dos ambulancias se dispusieran a prestar sus servicios.

La próxima comunicación unos minutos después, anunció simplemente: «ya está. El secuestrador ha sido reducido a tiros por el guardia. El hombre parece estar muy grave. Nadie más ha resultado herido».

El secuestrador del avión «Boeing 707» de la «TWA» se encuentra gravemente herido, pero no ha muerto, como se dijo en un principio, confirmaron la Compañía aérea «TWA» y la Administración federal de Aviación pocas horas después de que el hombre, aún no identificado, fuera tiroteado por un guardia dentro del aparato en el aeropuerto de San Francisco.

EMPRENDE EL VUELO A PRAGA

Munich (Efe). — A las once y cuarto de la noche los 79 pasajeros y los cinco tripulantes del avión de la línea rumana «Tarom» que el lunes fue desviado de rumbo, subieron a bordo del avión tipo «BAC1-11» que emprendió poco después el viaje a Praga, su lugar de destino. Cinco pasajeros de los 84 que viajaban en el aparato, cuando fue obligado a aterrizar en Munich-Riem, han acogido la libertad y solicitan el derecho de asilo en Alemania. Los cinco pasajeros son también del grupo de secuestradores del avión.

Por otra parte, un pasajero alemán oriental, de 31 años de edad y de profesión ingeniero,

ha pedido permanecer en Alemania Federal según informa hoy la Policía de esta capital.

SENTENCIA

Washington (Efe). — Joseph C. Crawford, de 28 años de edad, de St. Simons (Georgia), fue sentenciado ayer a cincuenta años de prisión por un tribunal federal en Pecos (Texas), por el secuestro en Julio de 1969 de un avión de la Compañía aérea «Continental», desviándolo a Cuba.

CAMION EBRO

FURGON - 4 Tn. perfecto estado, se vende. BAUWER, S. A. Teléfono 209843

CONVENIO SOBRE LA INDUSTRIA DEL CALZADO

Se fija el margen comercial con arreglo a los precios de fábrica

Madrid (Logos). — Un máximo del cincuenta por ciento es el margen de beneficios comerciales con arreglo a los precios de fábrica que se fija para la industria del calzado según el convenio de 28 de Julio del presente año, que por resolución de la Subsecretaría de Comercio publica en su edición de hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Dicho convenio tendrá vigencia desde el primero de Agosto pasado al 31 de Julio de 1971, y afecta a los industriales del sector del calzado, tanto fabricantes como comerciantes, establecidos en el territorio nacional.

El convenio regula igualmente las subidas de precios del calzado, y fija para el antedicho periodo un porcentaje del seis por ciento, que no podrá ser sobrepasado, en lo que se refiere al aumento en los modelos de Otoño e Invierno de 1969 y Primavera y Verano de 1970, y otro porcentaje máximo del nueve por ciento en lo que se refiere al precio de cualquier otro artículo.

La Iglesia de Burgos ha preocupado de crear más Escuelas y más parroquias. También ere Iglesia, ya que has colaborado Colabora ahora en la construcción de Nuevos Templos Parroquiales

EN BURGOS

CON LA COLABORACION DE LA

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA

VAMOS A CELEBRAR EL CURSO SIGUIENTE

GESTION DEL APROVISIONAMIENTO

FECHAS: 21 al 25 de Septiembre

Horario: 4 a 8 de la tarde

AL FINAL DE ESTE CURSO EL ASISTENTE ESTARA CAPACITADO PARA:

- Determinar las curvas ABC de las diferentes familias de artículos.
- Establecer un programa de prospección del mercado de compras.
- Seleccionar los costes a considerar en la gestión de «stocks» según las circunstancias de la empresa.
- Calcular los lotes de compra y fabricación con demanda uniforme y conocida.
- Sistematizar la información del servicio de aprovisionamiento en vista a la cumplimentación de plazos.

Y HABRA ADQUIRIDO CRITERIOS DE ACTUACION SOBRE:

- Estructura del servicio de aprovisionamiento.
- Políticas de aprovisionamiento.
- Limitación del número de frecuencias de pedido.
- Determinación de «stocks» de seguridad.
- La gestión de «stocks» y el tratamiento automático de la información.

ESTE CURSO VA DIRIGIDO A JEFES DE APROVISIONAMIENTO, JEFES DE COMPRAS, JEFES DE PLANIFICACION, «STAFS» ECONOMICO-FINANCIERO DE ALTA DIRECCION

BEDAUX ESPAÑOLA, S. A.

Información e inscripciones en:

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA

San Carlos, 1. Teléfono 20 89 60. BURGOS.

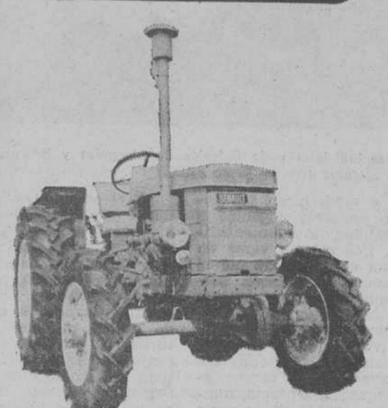
Plazas limitadas.

¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!

una LAMPARA inmejorable PERFECTAMENTE ENFOCADA

FER

CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE

S. A. DE MAQUINARIA AGRICOLA
RENAULT

DOBLE TRACCION
Realizará grandes demostraciones en la provincia para que Vd. conozca las grandes ventajas del tractor fabricado en Burgos para el agricultor burgalés
HOY, MIERCOLES, 16 EN
L E R M A
JUEVES, 17. SALAS DE LOS INFANTES
Viernes, 17. Viernes; sábado, en Medina de Pomar.
Todos los agricultores están invitados a presenciar tan interesantes pruebas.
DISTRIBUIDOR:
AGRICOLA CASTILLA, S. A.
Alhóndiga, 3, 5 y 7. — BURGOS

¡¡ ATENCION !!
GARAJES, ESTACIONES DE SERVICIO, TALLERES DE REPARACIONES DE VEHICULOS. ETC., ETC.

RENDIMIENTO
6 a 8 VEHICULOS HORA
Puentes de lavado y secado automáticos. elevadores. equipos de engrase. bares. servicio aceite. cargadores de baterías, autotest, gatos carretillas. compresores. etc. etc. Todo ello expuesto en la próxima Feria de Muestras de Valladolid de los días 12 al 27 de Septiembre de 1970.
Pida la información que precisa a:
LA HERRAMIENTA INDUSTRIAL, S.L.
En Valladolid. — Apartado 90.
En León. — Apartado 194.
En Salamanca. — Apartado 208.

3.000 PLAZAS - TITULO ELEMENTAL - SOBRE 120.000 PESETAS NO HACE FALTA NI TAQUIGRAFIA, NI MATEMATICAS, NI IDIOMAS

Oposiciones para TRES MIL plazas de AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO. — Ambos sexos. — Desde 18 años, sin límite máximo de edad. TITULO. BACHILLER ELEMENTAL O SUPERIOR O EQUIVALENTE. — Instancias hasta el 3 de Octubre. Ejercicios fáciles que puede Vd. preparar en su domicilio con nuestros textos. Exámenes, probablemente en FEBRERO O DESPUES, EN CAPITALES DE PROVINCIA. Por el número de plazas y la preparación fácil, es una MAGNIFICA OPORTUNIDAD para la juventud. Pídanos urgente informes con impreso duplicado oficial de instancia, nota de equivalencia de títulos, sistema de preparación, etc. (acompañando diez pesetas en sellos de Correos) — Dirijase a «JURISPERICIA». Academia-Editorial. Jardines, 3. MADRID (14)

CHOQUE ARMADO

El Aviv (Efe-Reuter). — Una patrulla del Ejército israelí dio muerte a tres guerrilleros árabes, haciendo prisioneros a otros tres durante un choque armado en una zona del Sur de Israel durante el pasado fin de semana, según ha revelado hoy un portavoz militar en Tel Aviv.

SOLEMNE CONMEMORACION EN NUESTRA CIUDAD DEL CENTENARIO DE LA LEY ORGANICA DEL PODER JUDICIAL

Coincidió con la apertura de los Tribunales y el presidente de la Audiencia territorial, don Antonio Gómez-Reino habló de «Poder Judicial y Estado de Derecho»

Asistieron al acto las autoridades y representaciones de las Audiencias y Colegios de Abogados de las seis provincias que forman el territorio judicial

Hoy disertará el catedrático D. Eduardo García de Enterría

A las doce y media de ayer tuvo lugar en la sala de Plenos del palacio de Justicia el solemne acto conmemorativo del Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial que coincidió con la apertura de los Tribunales en el nuevo año judicial.

Para este acontecimiento el noble palacio de la Audiencia vistió sus mejores galas, luciendo espléndida la remozada escalinata principal que ha sido objeto de importantes obras de restauración y ornato, lo mismo que la sala de plenos.

Después de saludar a las autoridades y representaciones invitadas a la ceremonia, el presidente de la Audiencia territorial, don Antonio Gómez-Reino y Pedreira, les invitó a ocupar sus respectivos sitials y a la hora prevista se constituyó en sesión pública el Tribunal pleno de la Audiencia bajo su presidencia sentándose a su derecha e izquierda el fiscal jefe don Antonio Ubillos Echeverría, presidente de la Audiencia provincial de Burgos, don José María Molinero Mercado, y los presidentes de las Salas de lo Civil y de lo Contencioso Administrativo, don Carlos de la Cuesta Rodríguez de Valcárcel y don Rafael de Mendizábal y Allende respectivamente.

Otros lugares preferentes se asignaron a los magistrados miembros del tribunal pleno; presidentes de las Audiencias provinciales de Vitoria, Bilbao, Logroño, Santander y Soria, señores Díez Aguado Fernández, González de Lara, Pérez Pedreira, Díaz Berrio y Claver Vicente; presidente de la Sala de lo Contencioso Administrativo de Vizcaya, señor Guerra San Martín y fiscales del territorio judicial burguense y decanos de los Colegios de Abogados, con la junta de gobierno en pleno del de Burgos y decano del de Procuradores.

Igualmente ocuparon sitials de honor el capitán general de la sexta región, teniente general don Tomás García Rebull; gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, señor Trillo Pigueroa; presidente de la Diputación, señor Carazo (D. Pedro); gobernador militar en funciones general de Santiago, general García de Saizari, hasta ahora jefe de Estado Mayor de la región y que acaba de ser nombrado segundo jefe de la Dirección general de Instrucción y Enseñanza del Estado Mayor Central del Ejército; generales Daroca y Lahera, jefes de los servicios de Artillería de la región y de la Brigada de Artillería para Cuerpo de Ejército; delegados de Hacienda, Educación y Vivienda, señores Laborda Ortiz y Arribas, respectivamente; subjefe provincial del Movimiento señor Echevarrieta; procurador en Cortes señor Mateos (don Eduardo); teniente de alcalde, señor Reol, que representaba al alcalde de la ciudad; vicario general de la diócesis, señor Proaño; jefe de la Comandancia Aérea de Burgos, coronel segundo jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra, primeros jefes de Cuerpos y representaciones de otros diversos Ministerios.

Hay que señalar, además, la presencia de los secretarios de gobierno y de salas; jueces de Primera Instancia e Instrucción del partido de Burgos y de los municipales de la capital; abogados del Estado y letrados colegiados; presidente del Tribunal tutelar de Menores y directivos de la Escuela profesional de Comercio, Academia Universitaria de Derecho y de otros Centros docentes, así como varios diputados y concejales; representaciones de los Establecimientos penitenciarios, Policía Armada, Guardia Civil y de otros servicios públicos relacionados con la actividad judicial y funcionarios judiciales en general.

La señora de Gómez-Reino y las esposas de las demás primeras autoridades y personalidades de la vida

judicial también ocuparon lugares de honor juntamente con la señora viuda de don Tomás Pereda que fue presidente de la Audiencia territorial de Burgos.

INTERVENCION DEL FISCAL JEFE



El fiscal jefe de nuestra Audiencia, don Antonio Ubillos, leyendo la memoria del año judicial. — (Foto FEDE)

Una vez que la presidencia declaró abierto el acto, el secretario de Gobierno don Antonio Vitoria Galland, dio lectura al texto del decreto del presidente de la Audiencia territorial por virtud del cual se dispuso la celebración de dicha sesión conmemorativa en la apertura del nuevo año judicial, tras lo cual el fiscal jefe don Antonio Ubillos, agradecida presencia de autoridades y personalidades y destacó la efemérides del Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial glorificando este acontecimiento y rindiendo homenaje a los legisladores de entonces al tiempo que hizo un breve análisis del contenido de la citada Ley y con referencia a su época y a la evolución de la organización judicial en el ámbito provincial y territorial de Burgos.

El señor Ubillos pasó a enumerar los aspectos genéricos de la memoria correspondiente al anterior año judicial diciendo que, en el capítulo de la criminalidad han disminuido grandemente los delitos de sangre, hecho que atribuye al factor educativo y al aumento del nivel de vida. Por

contra, advirtió que han aumentado los delitos contra la propiedad, especialmente en lo que se refiere a la sustracción de vehículos de motor. Expresó su optimismo sobre el estado, en general, de la juventud, si bien en lo que afecta a la institución familiar, abogó por una mayor protección a la familia y a la salvaguarda de las buenas costumbres, elogiando la labor asistencial de Caritas en lo que concierne a la tutela de la infancia y niñez, a través de sus guarderías infantiles. Sus últimas palabras fueron para hacer una defensa de la amenaza que se cierne sobre la sociedad por el erotismo y otros excesos, y con un cálido llamamiento en pro de lo que calificó del derecho de nacer, aludiendo a los atentados que se cometen contra la natalidad y que comienzan a preocupar a las autoridades.

Grandes aplausos acogieron la intervención del señor Ubillos.

MAGNIFICO DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA TERRITORIAL

Acto seguido, el presidente de la Audiencia territorial, don Antonio Gómez-Reino y Pedreira, desarrolló un magistral discurso con el que al mismo tiempo que inauguraba el nuevo año judicial, iniciaba el ciclo de conferencias conmemorativas del Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Bajo el título "Poder judicial y Estado de Derecho", ofreció una magnífica disertación, y tras un cortés saludo a las demás primeras autoridades, delegados de ministerios, Colegios de abogados, letrados e instituciones docentes y profesionales, les agradeció su identificación con la efemérides que se conmemoraba de los cien años de la primera y por ahora única Ley Orgánica del Poder Judicial "vigente aún en lo que es fundamental para el ejercicio de aquel Poder, mediante el cual y por su virtud, los Tribunales aplican las leyes, juzgando y haciendo ejecutar lo juzgado".

El señor Gómez-Reino subrayó el valor de la gran efemérides nacional que evoca la entrada en vigor de la Ley Orgánica del Poder Judicial y es por esto también —dijo— que ninguna mejor forma de conmemorarla, que decir algo sobre su elaboración y los ilustres varones que la tuvieron a su cargo, convirtiéndola en ordenamiento legal de la al-

ta significación y trascendencia que como tal tiene, y forzosamente, han de tener los de la misma naturaleza que la sustituyan, porque es en las leyes orgánicas de la Justicia, en donde principalmente se materializa y hace realidad un Estado de Derecho y en las que su legitimación puede tener perdurable asiento, con el fruto del inmenso bien individual y colectivo que es la paz social profunda y verdadera, que nace y se mantiene con la realización y cumplimiento de la Justicia.

Seguidamente expuso un bosquejo histórico de la función de juzgar en España y de su evolución hasta llegar al sentido constitucional ahora predominante y que inspiró ya a la venerable Ley, hoy centenaria. A este fin arrancó el señor Gómez-Reino de los primeros tiempos de la romanización en España que hizo que nuestro país se convirtiese en las provincias hispánicas del Imperio Romano a las que se dio una organización político-administrativa y judicial, según el modelo de la propia Roma, siendo los gobernadores provinciales y los ediles de las ciudades los que administraban la justicia mayor y menor, respectivamente, si bien, al verificarlo, distinguían del ejercicio de esa función judicial, el de la administrativa.

Con perfecto conocimiento de la Historia y de sus fuentes, el presidente de la Audiencia territorial, don Antonio Gómez-Reino, expone el desarrollo de la institución judicial española a partir de la caída del Imperio Romano cuando el nuevo Estado hispano-godo, mantuvo vinculadas a las mismas personas judiciales, la función administrativa o de gobierno y la judicial, pero ya bajo la común denominación de jueces en cuanto participaban en la administración de justicia.

Seguendo en este orden histórico los tiempos de la Alta y Baja Edad Media, "La Administración de justicia en la España cristiana de la Reconquista —continúa diciendo— se hallaba igualmente atribuida a los mismos órganos u oficios de la Administración general, con el mayor confusionismo que implicaba la existencia de otras jurisdicciones no estatales, de amplio contenido como la señorial y la eclesiástica. Sin embargo, en la Baja Edad Media, entrado el siglo XIII, administró justicia volvió a ser tenido por ejercicio fundamentalmente regio o estatal, con subsi-

guente limitación y pérdida de importancia de la justicia privada y de jurisdicciones especiales, comenzando al mismo tiempo a acusarse una clara tendencia a diferenciar de la administración pública general, la de la justicia.

Más adelante se refirió a los sucesivos ordenamientos de Alfonso X el Sabio que instituyó en su Curia el cargo de Adelantado Mayor de la Corte; de Enrique II que en las Cortes de Toro, en 1371 reorganizó el Tribunal de la Corte y que por vez primera se tituló Audiencia, constituyéndose como cuerpo colegiado de jueces permanentes; de Juan I que en las Cortes de Briviesca elevó el número de Oidores y dispuso una forma móvil y periódica del ejercicio de la magistratura, y así hasta el reinado de los Reyes Católicos quienes reordenaron la Audiencia y Chancillería, fijando su residencia en Valladolid.

Después de ofrecer una panorámica de la administración de Justicia en los diversos reinos peninsulares, hizo particular mención de la importante experiencia innovadora del siglo X en Castilla, con la institución de los primeros Jueces Nuevos Rasura y Lain Calvo que crearon un auténtico derecho judicialista y fueron la expresión de una conciencia colectiva de pueblo libre, para referirse, a continuación, a las sucesivas evoluciones de la Justicia administrada en Chancillerías y Audiencias como permanentes tribunales de Derecho hasta llegar a las Cortes de Cádiz en la Constitución de 1812 crearon como órgano judicial el Tribunal Supremo de Justicia que no fue efectivo hasta 1834, año en el que la Reina Gobernadora, en nombre de su hija Isabel II, dispuso que todos los Tribunales superiores tuviesen el nombre de Reales Audiencias, añadiendo el de la capital en que tuvieron su sede, con algunas excepciones. "La Real Audiencia de Burgos —dijo el señor Gómez-Reino— como verdadera Audiencia del Norte de España, se constituyó con su provincia y las de Soria, Logroño, Santander, Alava, Vizcaya y Guipúzcoa. Esta última se integró, sólo por razones geográficas, en la de Pamplona, al desaparecer el Consejo Real de Navarra, quedando la de Burgos con la misma composición que hoy tiene de las seis restantes provincias".

A título de curiosidad dio lectura a la relación de los



Autoridades burgalesas y representaciones judiciales y de Colegios de Abogados y Procuradores, durante el solemne acto. — (Foto FEDE)

magistrados que en 1834 fueron los primeros en la Audiencia de Burgos. La sala de lo Civil la constituían los Oidores don Eugenio Manuel Cuervo, don Juan de Ortega, don Joaquín María López de Ayala, don Indalecio Almansa y don Mariano de la Bodega. La sala de lo Penal estaba formada por los Alcaldes del Crimen don Francisco Sáinz Pardo, don Cipriano de la Riva, don Vicente Calvo y don José Plá y Puig, y fiscales de lo Civil y del Crimen, don José María del Busto y don Florencio García Goyena, que fue ministro de Gracia y Justicia con el Gobierno Pacheco al que llegó a sustituir en la jefatura del Gobierno y presidencia del Consejo de ministros. Al rendir homenaje a tan ilustres predecesores, incluyó también el nombre del primer regente o presidente de la Audiencia de Burgos, don Miguel Antonio de Zumalacáregui e Imaz, hermano del famoso general carlista.

Otros interesantes aspectos históricos expuso el conferenciante, que aludió al momento en que el país fue dividido en partidos judiciales, separando a los alcaldes de la función judicial y atribuyéndola en ese primer grado de la justicia superior a jueces letrados permanentes, cerrándose el largo proceso de evolución de la Administración de Justicia hasta integrarla en todos los niveles —salvo el de la pequeña municipal o de paz— en permanente Tribunales de derecho, encarnados en jueces y magistrados.

Especial importancia concedió el señor Gómez-Reino al acuerdo de las Cortes Constituyentes de 1809 que estudió y aprobó la Ley Orgánica del Poder Judicial, promulgada el 15 de Septiembre del siguiente año, cuando era regente del Reino el general don Francisco Serrano y Domínguez, Duque de la Torre; jefe del Gobierno, el general don Juan Prim y ministro de Gracia y Justicia don Eugenio Montero Ríos y presidente de las Cortes don Manuel Ruiz Zorrilla, nombres que tanto dicen de la turbulenta vida política española de la segunda mitad del siglo XIX.

Con todo detalle analizó los aspectos positivos de tan sabia ley judicial y elogió la relevante personalidad del preclaro estadista gallego señor Montero Ríos, autor de tantas otras leyes nacionales, al cual tributó emocionado homenaje de admiración, diciendo que "los defectos de la Ley fueron y son menos y menores de lo que el propio autor pudo creer, y lo demuestra la realidad indiscutible de su vigencia".

"Claro es —añadió el orador— que el mundo de hoy exige una ordenación de la Justicia a él acomodada, de manera que, en eficiente correlación con las nuevas necesidades y sus características, cumplan los Tribunales su misión trascendente con agilidad y prontitud que en nada perjudique, ni siquiera deteriore, el principio de garantía y seguridad jurídica, que en ellos debe tener su más celoso guardián. Es preciso, por tanto, que se me-

joren y modernicen los derechos positivos orgánico y procesal, tan íntimamente ligados, que el uno viene en realidad condicionado por el otro, pero es también preciso que tal modernización y mejoramiento se produzca, para serlo de verdad, sin olvidar que el derecho comparado y las ajenas experiencias han de servir para enriquecer la propia, nunca para sustituirla, porque si en todos los aspectos de la vida colectiva tienen extraordinaria importancia, con frecuencia incluso decisiva, el ingrediente histórico y el sociológico, esa importancia de los mismos su- bjetos de punto cuando se trata de la ordenación jurídica de la comunidad", y como parte de muy principal de ella, la de la planta, número, clase, forma de constitución, competencia, funcionamiento y gobierno de los Tribunales de Justicia, de modo que las modificaciones o innovaciones que se introduzcan, deben estudiarse, pesándolas con el mayor respeto posible a la tradición y al arraigo de lo existente, por la poderosísima razón de orden práctico, siempre prevalente en esta materia, de ser más fácil y positivo, y por supuesto menos o nada perturbador, matizar e ir perfeccionando lo que ya se tiene y funciona, que introducir novedades propicias siempre por sólo serlo, a confusión, cuando no a desorden, incluso grave, si desarticulan bruscamente el sistema en vigor.

Finalmente, el presidente de la Audiencia territorial mencionó lo que es ya anuncio oficial: la idea de redactar un anteproyecto de nueva Ley Orgánica de la Justicia y de sus Códigos o Leyes de Enjuiciamiento civil y criminal para dar cumplimiento también a las previsiones de la Ley Orgánica que fue aprobada en Referendum nacional, porque en la construcción y mantenimiento de un auténtico Estado de Derecho, el Poder o función judicial es piedra angular.

A la luz del Derecho y de la doctrina jurídica católica, tradicional y contemporánea, expuso lo que es o lo que debe ser tenido por Estado de Derecho, citando a este respecto, diversas citas de los Romanos Pontífices, de Francisco de Vitoria y Francisco Suárez. "El Estado debe ser instrumento de la Justicia y como en el Derecho u orden jurídico, la idea de justicia es primaria y determinante, cabe concluir, afirmando, que sólo un Estado justo, será y podrá ser tenido por legítimo Estado, o Estado de Derecho".

A este respecto se extendió en oportunas consideraciones. "Sirviéndonos de un grafismo dialéctico —añadió—, cabría decir que, a modo de pirámide el no perfecto pero sí perfectible Estado de Derecho que venimos ocupándonos, tiene en su base, base nunca inmóvil sino dinámica, el poder o función legislativa que, mediante Leyes lo configura y ordena a compás de los tiempos; en sus lados, el poder o función ejecutiva o de gobierno, que administra reglamentariamente; y en el vértice completando o rematando la fi-

gura, el poder o función judicial o jurisdiccional que, al aplicar la Ley, declara su voluntad, haciendo realidad el derecho, en cada caso particular y concreto, restableciendo asimismo, el orden jurídico cuando la comisión de hechos punibles lo perturba. Y presidiendo todo el conjunto por el Jefe del Estado que, como dice, la Ley Orgánica de este nuestro, en su artículo 6.º, es el representante supremo de la Nación y personifica la soberanía nacional".

Concluyó su magnífica lección don Antonio Gómez-Reino, citando al eminente jurista, poetaizador del Derecho, Francisco Carnelutti, al hablar del Estado, refiriéndose incluso al que llegue a ser verdadero instrumento activo de la Justicia, asegura, con razón, que no será Estado perfecto, porque es y seguirá siendo, un Estado que precisa del Derecho, como armadura u ortopedia que eule permita desarrollarse y funcionar. El Estado perfecto o Estado puro, dice el gran italiano, será aquí en el que no sean necesarios legislador, juez ni gredarnes, es decir, Derecho, para que los hombres cumplan con sus obligaciones, el Estado, en fin, en el que el aglutinante de sus miembros, sea el amor.

Y si no —continúa nuestro guía y maestro— "¿por qué el padre y el hijo cristianos, para regular sus relaciones, no necesitan derecho? Porque, sencillamente, el padre ama al hijo y el hijo ama al padre". Con el pensamiento puesto en esta consoladora reflexión, observemos que la familia es forma microscópica y originaria del Estado. Por eso el que éste llegue a ser perfecto o puro, en poéticas palabras de Carnelutti plenas de aroma evangélico, es "una perspectiva, sin duda muy lejana, inmensamente lejana, pero cierta, porque la semilla está indudablemente destinada a transformarse en el árbol cargado de hojas y de frutos".

Una prolongada salva de aplausos cerró la magistral conferencia de don Antonio Gómez-Reino que, al final, declaró inaugurado el nuevo año judicial y el ciclo conmemorativo del Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Por último se sirvió una copa de vino español a autoridades y representaciones invitadas al acto, y las autoridades judiciales y miembros de los colegios de abogados se reunieron, finalmente, en una comida íntima.

HOY, CONFERENCIA DEL SENOR GARCIA DE ENTERRIA

Hoy, a las siete de la tarde, en la sala de Plenos del palacio de Justicia, desarrollará la segunda conferencia del ciclo el ilustre catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad de Madrid y letrado del Consejo de Estado, don Eduardo García de Enterría. El acto será público y se espera una elevada afluencia de profesionales de la Justicia y del Derecho y estudiosos interesados en el tema de la institucionalización de la Justicia en España.

Estée Lauder

TIENE UN REGALO PARA USTED

Precioso y práctico estuche con los elementos imprescindibles para el cuidado del cutis durante sus viajes.

Estée Lauder

le ofrece este elegante obsequio con cualquier compra de sus productos que realice durante

Los días del 14 al 19 de Septiembre en:

PERFUMERIA RIDRUEJO

CALLE MONEDA, 15

Consulte con nuestra estheticienne todos sus problemas de belleza sin compromiso alguno

Nuevos precios para cereales en la campaña 1971-72

Los trigos duros se pagarán hasta 7,25 pesetas el kilo y los comunes, hasta 6,70

La cebada, entre 5,50 y 5,35 el kilo

Declaraciones del ministro de Agricultura

Madrid (Logos). — «La situación de la balanza comercial agraria es más favorable que la del año anterior, presentando en general un déficit que supone el veintitrés por ciento del déficit del año 1969, ha declarado en rueda de Prensa el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García Baxter, esta mañana.

Refiriéndose a la coyuntura agraria, destacó el importante aumento registrado en orden a la superficie sembrada de girasol, que se eleva a 145.000 hec-

táreas, con un aumento del 142,1 por ciento respecto al año anterior. Es probable que este año se obtengan ciento cincuenta mil toneladas de aceite de girasol, lo que significa una importante partida orientada a reducir la creciente importación de aceite de soja, que el año pasado supuso una cifra muy próxima a los doce millones de pesetas. Las superficies sembradas de cártamo (quinientos cuarenta y tres hectáreas) disminuyen en un 22,7 por ciento, mientras que aumentan la producción de carne en canal que fue en los meses de Julio y Agosto de unas noventa y cinco mil toneladas métricas, lo que supone un aumento del 17 por ciento respecto al mismo mes del pasado año. Destacan los incrementos en la producción de ganado bovino (veinte por ciento) y porcino (ocho por ciento) y aves (secho por ciento).

A continuación hizo una amplia referencia a los acuerdos recientes del Consejo de ministros, en orden a la Agricultura, subrayando la tipificación y precios del trigo y otros cereales para la campaña 1971-72, con lo que se procura mejorar la calidad selectiva de los cereales para atender la demanda interior y proyectarla hacia mercados más amplios con cercamiento a las normas y principios de las reglamentaciones cerealistas de otros países y particularmente de la Comunidad Económica Europea. También se ha tratado de mantener un equilibrio entre los precios de los distintos cereales para alcanzar el necesario ajuste del área del cultivo dedicada a la producción cerealista, de acuerdo con las necesidades de la demanda.

Las modificaciones de los precios oscilan y por lo que se refiere al trigo en modo alguno repercutirá en la subida del precio del pan que, en caso de producirse obedecerá exclusivamente a subidas de salarios. En cuanto a la tipificación y precios de los cereales el ministro dijo que se han tenido en cuenta los aspectos sociales, humanos y económicos que caracterizan al sector. En cuanto al aspecto económico señaló que se había procurado mejorar la calidad selectiva de los cereales para atender la demanda interior y proyectarla hacia mercados más amplios, tratando, también, de mantener un equilibrio entre los precios de los distintos cereales para alcanzar el necesario ajuste del área de cultivo dedicada a producción cerealista.

Esta modificación de precios es como sigue: Trigo de fuerza pasa de 6,98 a 7,25 en la actual campaña, a 7,25 en la de 1971-72; tipo de trigo mejorantes, de 6,66 a 6,90; finos, de 6,66 a 6,75 y comunes, de 6,66 a 6,70.

La cebada de primera sube quince céntimos kilo y la de segunda experimenta una baja de cinco céntimos, situándose en 5,45 y 5,25, respectivamente. El centeno se pone a 5,50 y la avena a 5,15 y 5,05, según sea de primera o segunda clase.

El ministro se refirió más

adelante al crédito agrícola y señaló que las líneas de concesión se modificarán en un futuro a fin de dar mayor agilidad al mismo para que pueda ir allí donde más se necesite. Otro de los temas tratados en la conferencia de Prensa fue el de la necesidad de fomentar el cultivo de la vid en

aquellas zonas donde puede producirse el vino con una mayor calidad.

También hizo el ministro referencia a la importante mejora que se conseguirá con la Seguridad Social Agraria y sobre los objetivos propuestos en el Plan de Desarrollo, que en su gran mayoría se alcanzarán.

Jeep VIASA 'JEEP' COMMANDO



«JEEP» COMANDO ofrece

- ◆ Todo terreno
- ◆ Velocidad
- ◆ Comodidad
- ◆ Potencia
- ◆ 6 Plazas (homologadas)
- ◆ 800 Kg. de Carga
- ◆ Economía
- ◆ Todo Uso

Informes en:

JOSE BARRIOS S.L.
CASA ESTABLECIDA EN 1929

Vitoria 109-113

BURGOS

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL

precisa persona para Departamento Comercial con experiencia en ventas y conocimientos de contabilidad a nivel de Profesor o Perito Mercantil.

- Interesantes condiciones.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Actividad a desarrollar con jefes o directores de empresa.

Interesante trabajo de porvenir relacionado con la Informática.

Dirigirse por escrito, enviando "curriculum vitae": señor Martín Navarro, N. C. R. Calle Lealtad, 14. — SANTANDER.

3.000 PLAZAS

Auxiliars Administración Civil, con más de 115.000 pesetas. Ambos sexos. Desde dieciocho años, sin limitación de edad. Nuevas contestaciones. Ejercicios sencillísimos que PUEDEN PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Instancias hasta 3 Octubre. En la pasada oposición obtuvimos cien de las mil plazas convocadas.

Solicite urgentemente (HOY MISMO) programa y modelo oficial de instancia, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos. Una simple carta bastará para resolver su porvenir. Diríjase inmediatamente a la:

ACADEMIA CABALLERO

Calle de Santa Bárbara, 4 apartado 4.087. MADRID

ESCUELA HOGAR DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

PARA JOVENES DE 14 AÑOS EN ADELANTE

CLASES DE:

- ★ Corte y Confección de ropa de señora y caballero.
- ★ Corte y Confección de ropa blanca y toda clase de labores.
- ★ Cocina práctica y tareas del hogar.
- ★ Cultura general.
- ★ Mecanografía y Taquigrafía.
- ★ Contabilidad.
- ★ Secretariado.
- ★ Idiomas.
- ★ Auxiliares técnicas de ventas (dependientas).

MATRICULA:

En la Secretaría del Círculo Católico de Obreros (Concepción 19 bajo) todos los días laborables de 8 a 9 de la noche.

ATENCION SEÑORES MAESTROS

Textos de primera enseñanza

«ALVAREZ» y Material

Escolar - Condiciones especiales

Pedidos a:

Librería «AMABAR»

Calle San Pablo, 6. — Teléfono 203851 — BURGOS



¡ Los DYANE 6 atacan !

Atacan a los coches que se "van". Porque de la estabilidad depende la seguridad de los ocupantes.

Los Dyane 6 se agarran a la carretera sin perder, jamás, ni un mm² de adherencia, gracias a la suspensión a interacción entre sus cuatro ruedas independientes, a sus batidores de inercia, a su tracción delantera, a su racional repartición de pesos, a su bajo centro de gravedad y a su sistema de amortiguación indirecta.

Atacan a los coches de ruedas motrices traseras. Porque con ellos se sabe cómo se entra en una curva...

pero no cómo se saldrá de ella.

Los Dyane 6 entran a gran velocidad y salen con más seguridad. Su tracción delantera los mantiene "pegados" a la carretera, evitando el derrape incluso en difíciles condiciones: arena, nieve, barro, gravilla...

CITROËN, primer constructor de automóviles con tracción delantera. Desde 1933.

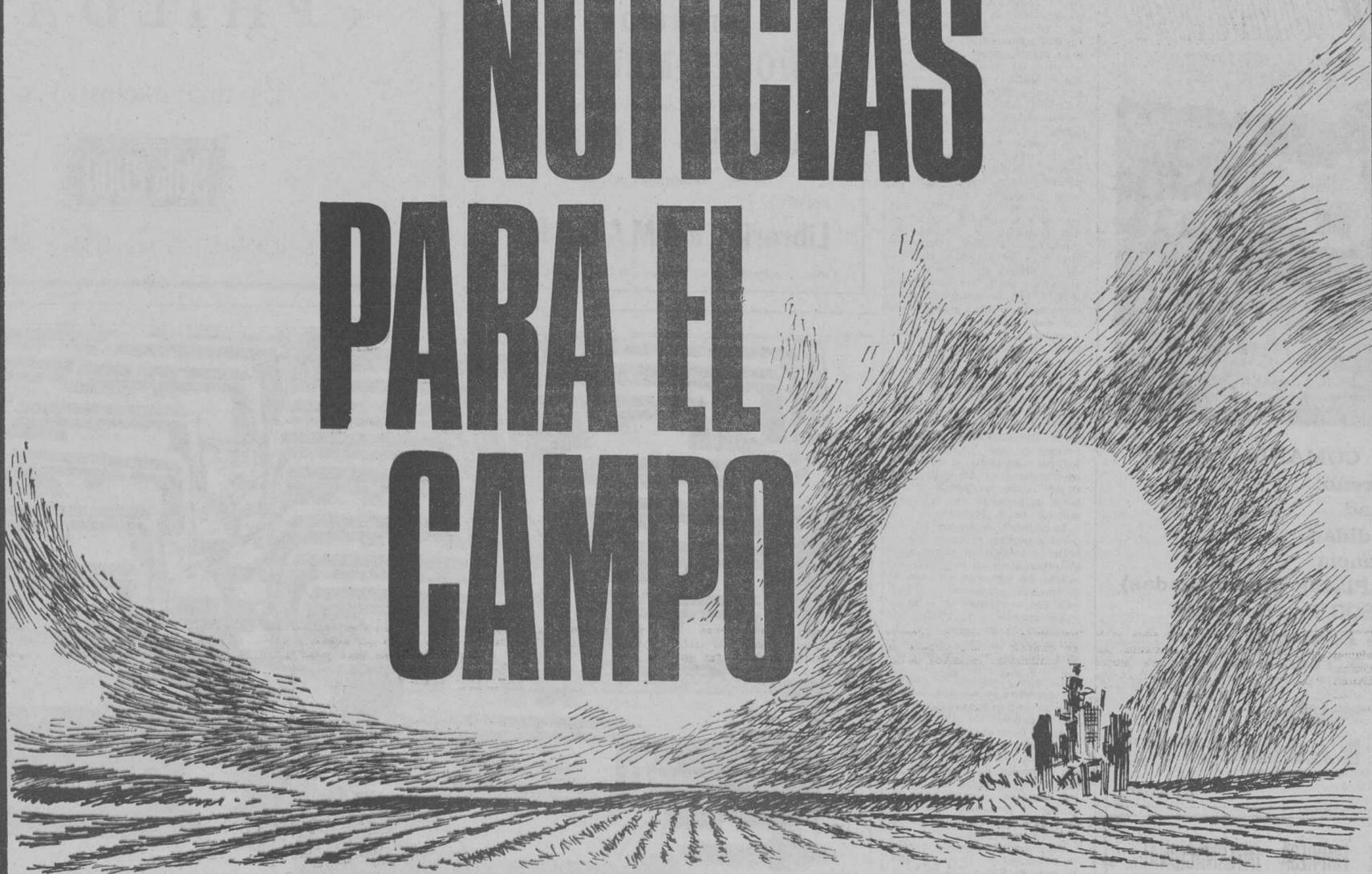
Atacan a los coches rápidos que llegan tarde. Porque no por mucho acelerar se llega más temprano.

Los Dyane 6 con su velocidad punta de más de 110 km/h, que es también su velocidad de cruce, llegan antes a todas partes. Su sencillez técnica reduce los riesgos de averías, por lo que, además, los Dyane 6 llegan siempre.

Visite hoy mismo a su Agente CITROËN, que le mostrará todas las "armas secretas" de los Dyane 6.

CITROËN 
preferire lubricantes TOTAL

BUENAS NOTICIAS PARA EL CAMPO



CALVO SOTELO



REPESA



ensidesa

Por su Comercial de Fertilizantes **COFER**

aportan ya a los campos, las nuevas producciones de abonos de la PLANTA DE FERTILIZANTES de ENSIDESA

EL NITRATO AMONICO CALCICO (20,5% y 26% N) y los ABONOS COMPLEJOS de alta graduación, que han comenzado a producirse en la nueva Fábrica de Avilés, incrementan la gama de abonos que las tres Empresas ofrecen al agricultor español con la garantía de su propio prestigio,

COFER

COMERCIAL DE FERTILIZANTES

Orense, 72
MADRID

PROTECCION CIVIL, VIGIA DE PAZ Y DE GUERRA

PLAN NACIONAL DE ALERTA A LA RADIATIVIDAD

La contaminación puede ser externa e interna y hay aparatos en continuo ejercicio para medir la intensidad de las dosis

La existencia de plantas industriales nucleares obliga a una actitud de permanente vigilancia

IX

(Trabajo realizado en colaboración con la Delegación provincial de Protección Civil).

Desde el año 1945 en que, tras la prueba en la base norteamericana de Alamo Gordo, se lanzaron dos bombas atómicas sobre Hiroshima y Nagasaki, se ha perfeccionado el armamento nuclear a consecuencia de las diversas explosiones y ensayos norteamericanos, rusos, ingleses, franceses y hasta chinos dado que últimamente esta nación ha quedado incorporada al pequeño club integrado por países que detentan armamento nuclear.

Si ya los daños fueron gigantes en Hiroshima y Nagasaki, cuando este armamento estaba en período de ensayo, se comprenderá qué pavorosas proporciones podría alcanzar su empleo en los momentos actuales de desarrollo. Hay que hacer notar, por tanto, que todo lo que se relaciona con posibles ataques de armas nucleares y sus consecuencias, merece un especial estudio y atención por parte de Protección Civil. No se trata de impresionar a nadie con la descripción de cuadros dantescos, que fácilmente podrían componerse apoyándose en la capacidad destructiva de este tipo de armas.

Confiemos que esos mortíferos elementos concebidos y realizados por la mente humana, no tengan ocasión de emplearse nuevamente, si bien dada la torpedada condición del hombre, se hace imperativo actuar pensando que para evitar los peligros de una guerra, el mejor medio es estar bien preparado civil y militarmente.

Pero aun admitiendo que los ingenios de guerra atómicos no vuelvan a emplearse, lo cierto es que en el desarrollo que esta materia ha encontrado en fines pacíficos, existe también una amenaza siempre latente de radiactividad ante cualquier accidente o fallo de cálculos.

CENTRALES NUCLEARES PARA FINES INDUSTRIALES
Dentro de este Plan de Desarrollo industrial en el que el país se encuentra embarcado, se hace preciso crear nuevas y poderosas fuentes de energía. La correspondiente a la fuente energética que proporciona la electricidad, está a punto de llegar al máximo de sus posibilidades en nuestro país. Este hecho obliga a adentrarse en el campo de la energía nuclear y un ejemplo palmario de ello, lo tenemos precisamente en nuestra provincia, donde ha surgido la gran Central de Santa María de Garoña, actualmente en período de pruebas y a punto a primeros de año.

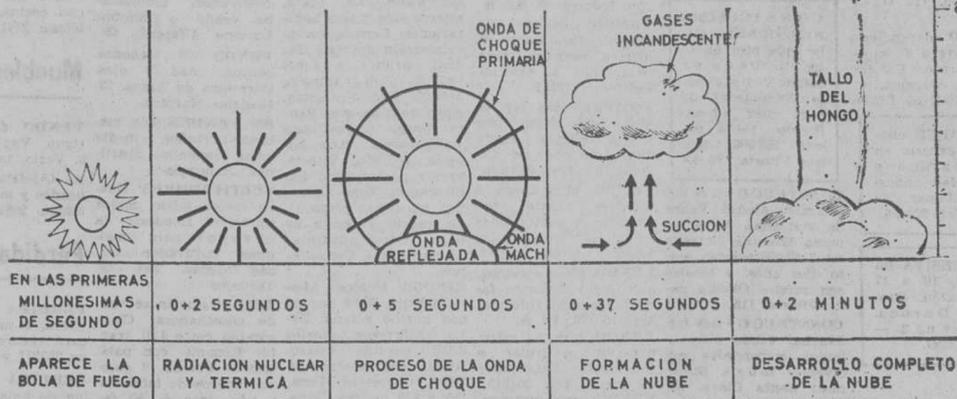
Con anterioridad a esta central de Santa María de Garoña, surgió —aunque más modesta— la de Zorita de los Canes, en Guadalajara y en construcción hay otras, a las que seguirán más en lo sucesivo, pues esta marcha además de necesaria para atender a las demandas de energía, es irreversible.

Si adentrarnos en las consecuencias de una guerra a gran escala, hay que considerar las pruebas que más o menos periódicamente se realizan con artefactos atómicos, la existencia de barcos y submarinos accionados por esta energía, los grandes depósitos de bombas almacenados... Todo esto constituye motivo de constante preocupación, pues hay que mantener una vigilancia constante para conjurar y atajar, en cualquier momento, el riesgo que la radiactividad podría representar.

RED DE ALERTA A LA RADIATIVIDAD
Como muestra de la preocupación y vigilancia que se ejerce al respecto, se encuentra establecida la Red de Alerta a la Radiactividad, constituida por una serie importante de estaciones fijas que cada día detectan con sumo cuidado y atención el grado de radiactividad que acusa nuestra atmósfera. Como ya señalamos en el trabajo inicial de esta serie, un total de cuarenta estaciones, inmersas dentro de la Red Nacional, hay establecidas en lugares estratégicos de nuestra provincia y que cubren totalmente la misma. Estas estaciones son atendidas por personal de la Guardia Civil y en las mismas se registra y acusa cualquier alteración o índice de peligrosidad que en ese orden se registre.

ALGUNOS DATOS SOBRE CONTAMINACION
La contaminación radiactiva puede ser externa o interna, según se reciban sobre la piel partículas radiactivas mezcladas con polvo, barro o agua de la lluvia o por penetrar en el cuerpo, ya por inhalación o por bebida. La contaminación interna es mucho más grave, ya que hay que esperar a la expulsión de las partículas fuera del cuerpo para

FIGURA 4
CINCO FASES DE UNA EXPLOSION EN EL AIRE CORRESPONDIENTE A UNA BOMBA DE 1MEGATON.



que cese el bombardeo radiactivo. En resumen, cuando la radiación penetra en los tejidos del hombre produce alteraciones y destrucciones de las células orgánicas, que si son de poca intensidad y han sido recibidas por poco tiempo, es el propio organismo el que restablece rápidamente la normalidad sin dejar de sentir efecto alguno.

Ahora bien, el tiempo es factor fundamental. Es decir, si la radiactividad es constante por débil que sea, durante mucho tiempo, comienza a absorberse Roentgens y se llega a dosis mortales. También pueden recibirse dosis "brutales", que en poco tiempo alcanzan los límites soportables. A modo de ilustración y para conocimiento general de nuestros lectores, diremos que al llegar a los 200 Roentgens, todo irradiado está enfermo; a los 300 R., hay algunas defunciones y a los 400 R., el 50 por 100 de los contaminados fallecen.

COMO PROTEGER A LOS EQUIPOS DE SOCORRO

El peligro principal derivado de una explosión nuclear —bien por la explosión de una bomba o por una simple caldera de tipo industrial o por venir la radiactividad impregnada en el polvo o en nubes de agua— es el derivado de que la contaminación puede afectar también a los elementos de socorro, que puedan acudir en ayuda de las víctimas.

¿Cómo evitar este peligro?, supone una de las constantes y estudios más detenidos de los Servicios de Protección Civil. Evitarlo plenamente es absolutamente imposible, a pesar de la existencia de trajes de protección contra la radiactividad. Entonces lo que se procura es que este personal no absorba dosis máximas, las cuales están perfectamente para que el personal pueda soportarlas sin daños apreciables. Una vez que se alcanzan esos valores máximos, se deben retirar unos equipos para su descontaminación y emplear otros nuevos.

Por dicha razón, para las misiones que sobre este importante aspecto se exigen de la Protección Civil, se ha fijado una dosis máxima de intervención en tiempo de paz de 25 Roentgens. Esta es una dosis que no daña, pero ha de procurarse no recibir otra en un plazo mínimo de tres meses. En tiempos de guerra, estas dosis pueden aumentarse excepcionalmente hasta 75 R., que es lo que también ha admitido la OTAN como "dosis única en tiempo de guerra" de la cual nunca debe pasarse. De forma, que resumiendo, ante la presencia del peligro radiactivo todo se reduce a conocer el momento preciso en que el hombre, por haber recibido ya una dosis que se acerca a la máxima, no debe recibir otra más, por pequeña que sea.

APARATOS DETECTORES
Para determinar exactamente el valor de las dosis en cada momento, existen aparatos especiales, que se dividen principalmente en dos clases: los dosímetros, que valoran la dosis acumulada a través del tiempo y los intensímetros, llamados simplemente detectores que valoran la intensidad de una manera instantánea. La instrucción particular del personal que forma estas equipos de detección

y medida, es sencilla por la misma sencillez de la lectura y manejo de los aparatos y de ella depende el exacto conocimiento para determinar hasta qué tiempo se puede permanecer en la zona de radiactividad.

REFUGIOS

Para cualquier emergencia, de tipo nuclear los refugios más eficaces son los construidos en un sótano y a base de bloques de cemento y una cámara de 50 centímetros, rellena de tierra o grava. El techo puede

construirse con cemento o madera y ha de estar cubierto con una buena capa de tierra o arena. Para ventilación se aconseja un ventilador a mano con su correspondiente tubería y chimenea cubierta con un sombrero que impedirá la entrada del polvo radiactivo.

La protección de los sótanos, con sacos de arena, es siempre conveniente, si no se cuenta con nada mejor y más práctico.

En fin, al abordar este tema en la serie de trabajos que venimos desarrollando sobre Pro-

tección Civil, nada más lejos de nuestro ánimo que provocar la menor psicosis de temor; pero en el recuento general de facetas que abarca ese importante Servicio, era preciso y obligado hacer una mención —siquiera sea esquemática— a las disposiciones adoptadas para conjurar cualquier posible situación de emergencia que pueda suscitarse, a través de la materia nuclear, presente en tantas actividades diarias de nuestra vida.

P. R.

ASESORES DE INVERSION

SOFICO RENTA, S. A. SDAD. DEL GRUPO FINANCIERO INTERNACIONAL SOFICO

Necesita:

Personal de ambos sexos que deseen integrarse en su División Comercial como asesores de inversión, tanto en Madrid como en el resto de España.

Pedimos:

Absoluta moralidad, buen nivel cultural y contactos sociales.

Oportunidad única:

Para aquellas personas expertas en Fondos de inversión y captación de Sistemas de Ahorro, capitalización, Seguros, etcétera.

Ofrecemos:

Comisiones e incentivos importantes, grandes posibilidades de obtener ingresos inmediatos, así como de Promoción a altos cargos, en nuestro Grupo de Empresas para personas de probado valor.

Dirigirse por escrito indicando referencias, a: SOFICO RENTA, S. A. Dirección Comercial, Claudio Coello, 124, MADRID (Edificio SOFICO). GARANTIZAMOS reserva absoluta, devolviéndose inmediatamente sus cartas a las personas no seleccionadas.

REVISTA DE PRENSA

¿NO SERIA OPORTUNO ACELERAR LOS TRABAJOS DE LA REFORMA DE LA LEY DE REGIMEN LOCAL, con el fin de que estuviese lista para las elecciones? No sería mejor eso que esperar a que se celebren las elecciones para reformar después la ley? Si se vota primero y se reforma después, habrá que esperar a nuevos comicios para poder aplicar las líneas que en materia

electoral acoja la nueva ley. Si se piensa en nueva ley es porque urge. Y es lógico que la urgencia tenga también algo que ver con las urnas. (Martínez Reverte, en "Pueblo").

SE HABLA ESTOS DIAS DE UNA POSIBLE REUNION DEL CONSEJO DEL REINO, quizá para la semana que vamos a empezar. Y se dice, también, en los mentideros políticos que se está preparando un texto legal sobre atribuciones de la Jefatura del Gobierno. ¿Será este supuesto texto el motivo de la posible reunión del Consejo del Reino? Creemos, sinceramente, que la puesta en marcha de la figura de un presidente del Gobierno, plenamente responsable de las decisiones políticas del equipo gubernamental por él formado, y bajo el poder moderador de la Jefatura del Estado, sería un paso muy importante cuyo ensayo quizá no convenga demorar. (Wifredo Espina, en "El Correo Catalán").

nosotros mismos. La subida de precios en el extranjero, por sí sola, es un dato incompleto. Lo interesante es saber la cota de progreso social alcanzada por nosotros mismos en comparación con la que ocupábamos en el momento en que los precios se liberaron.

VITAMINAS PARA LA EXPORTACION. ¿SOLO? "Nuevo Diario" (L 11/12). Comentar de Luis Ignacio Parada.

En las circunstancias actuales el aumento del redescuento puede ser un arma de doble filo. La financiación de ciertos sectores de interés preferente justifica en parte la decisión tomada ahora a favor de las exportaciones. Pero más que una solución definitiva es una salida de emergencia, eficaz, oportuna y hasta lógica, dada la limitación de los recursos disponibles, pero transitoria, insuficiente y con indudables riesgos.

El grado de liquidez actual de las instituciones crediticias se encuentra en niveles muy bajos. Todo hace suponer que los Bancos que concedan créditos a la exportación, precisan del redescuento para conservar su capacidad de atender a las crecientes demandas de descuento y crédito de sus clientes. Si los Bancos se reservan para sí todo el beneficio posible en estas operaciones, la concesión de estos créditos irá en detrimento del volumen y del crecimiento normal de su actividad crediticia tradicional, a menos que se reduzca, no sin serios riesgos, el coeficiente de liquidez actual o aumenten sensiblemente los depósitos y, como consecuencia, las disponibilidades para atender a este nuevo campo de actuación.

ESPAÑA Y EL EXTRANJERO

DEL ACUERDO DE COOPERACION Y AMISTAD ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS está dicho casi todo. Se ha contraído por otros cinco años un "compromiso" —por lo demás, no excesivamente rentable— con una de las dos superpotencias rivales durante el último cuarto de siglo. No creo que esto contribuya a favorecer una presencia neutral de nuestro país en el marco de las tensiones mundiales, por muchas que fueran las ventajas de otra índole que se consiguieran. En esta hora del Mundo, pienso que lo más positivo es contribuir a la distensión y allanar los caminos de una convivencia internacional que exigen la plenitud de relaciones amistosas entre todos los países. ¿Qué papel va a jugar al respecto la presencia en España de fuerzas armadas norteamericanas? (Pedro Calvo Hernández, en "Nuevo Diario").

ESPAÑA ECONOMICOSOCIAL

DECLARACIONES SOBRE PRECIOS Y SALARIOS. "El Correo Catalán" (Barcelona). (Pág. 7). 13-9-70. Comentar, por Wifredo Espina.

La tan esperada declaración sobre precios y salarios resultará seguramente muy poco adecuada para satisfacer a la opinión pública. Tres son las conclusiones principales: Que las subidas de precios a que estamos asistiendo deben considerarse justificadas. Que los precios seguirán subiendo. Que la medida de los salarios ha subido más que el coste de la vida. Ciertamente, esta declaración resulta demasiado generalizada, demasiado ambigua, demasiado justificativa, demasiado optimista y demasiado tolerante y falta de garantías cara al futuro para que nos podamos quedar contentos y tranquilos.

El Gobierno, en esta declaración, no se compromete a evitar la subida de los precios, sino solamente a mantener su aumento dentro de unos límites. Es decir, da por descontado que los precios continuarán subiendo. ¿Por qué? ¿Cuál es el motivo de que el Gobierno ya cuente y toire de antemano y autorice nuevos aumentos de precios? El "quid" de la cuestión está, seguramente, en el propósito del Gobierno de frenar la demanda de bienes mediante la permisividad de su encarecimiento. Si los productos se encarecen, la gente comprará menos. Y así se evitará la inflación y se reducirá el preocupante déficit exterior. Pero el procedimiento no parece muy discutible, y no precisamente el más justo cuando los artículos que aumentan de precio son precisamente los de consumo mayoritario.

PRECIOS Y NECESIDADES BASICAS. "Ya". (Pág. 7). Edit.

La nota no concreta. Nada hay que oponer a los principios. El problema es de eficacia. Y en este terreno no es con los demás países con quienes debemos compararnos, sino con

ENCOFRADORES Y PEONES

se necesitan en otras Altamira (FEFASA) Miranda de Ebro. Razon en obras. (ROC. 1218)

TAFISA producción 1970

Tablex

El tablero de fibras, una chapa resistente, homogénea, compacta, de fácil trabajo, curvable, inasible, resistente a la humedad, que puede troquelarse, decorarse y que se fabrica en gran dimensión, hasta 550 x 122 cms. y espesores de 2,5 - 3,2 - 3,5 - 5 - 7 y 10 mm. Según su textura y distintas superficies se ofrece en 26 variedades diferentes aptas para usos industriales: liso, perforado, con relieves decorativos con superficie color marfil, impreso, etc.

Ebanel

El tablero de madera aglomerada formado por partículas seleccionadas de madera, fuertemente unidas por efecto de su mezcla con resinas sintéticas y prensado posterior a alta temperatura. Las características técnicas de Ebanel superan ampliamente las normas internacionales. Ebanel posee un buen calibrado y gran estabilidad. Se presenta en superficie máxima de 366 x 183 cms. y en espesores de 8, 10, 13, 16, 19, 22 y 25 mm.

Panol

Tablero de madera aglomerada, apto para un gran número de aplicaciones para las que es suficiente que el tablero tenga las características exigidas en las normas DIN, dentro del concepto riguroso de primera calidad. Sus dimensiones máximas son de 366 x 183 cms. y sus espesores son de 5, 8, 10, 13, 16, 19, 22, 25 y 30 mm.

Sona

Tablero de madera aglomerada de calidad que se presenta en medidas de gran aprovechamiento y especialmente apropiadas para el rechapado. Los espesores de 10, 15, 18 y 19 mm. y medidas de 244 x 122 cms. de este tablero, completan la gama de aglomerados Tafisa.

Mobelpan

Un tablero decorativo en dos versiones. Tablero aglomerado SONA de 244 x 122 cms. chapado de madera para el acabado que se desee al exterior y chapado de madera impresa en tonos claros para el interior. Queda listo sin necesidad otro acabado. Tablero de fibras, impreso y lacado en acabados madera y colores lisos para complemento del Mobelpan aglomerado en casos que sea necesario menores espesores. La dimensión de 275 x 122 cms. en espesor de 3,2 mm. es de gran aprovechamiento.

180.000 m² DE TABLEROS DE FIBRAS Y PARTICULAS DE MADERA PRODUCIRA TAFISA EN 1970 CON DESTINO A LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

CONSULTE A SU PROVEEDOR O A LAS DELEGACIONES TAFISA

- DELEGACION CATALUÑA BALEARÉS: Ronda Universidad, 12 - Tel. 231 74 00 - BARCELONA 7
- DELEGACION LEVANTE: Pintor López, 6 - Tel. 31 82 01 - VALENCIA 3
- DELEGACION CENTRO: Fernando el Santo, 20 - Tel. 419 24 75 - MADRID 4
- DELEGACION VASCO NAVARRA: Ronda, 2, 1.º - Tel. 43 09 - SAN SEBASTIAN
- DELEGACION NOROESTE: Av. Primo de Rivera, 1, 5.º, A - Tel. 23 58 50 - LA CORUÑA
- DELEGACION SUROESTE: Virgen de la Cinta, 39 - Tel. 27 08 98 - SEVILLA
- DELEGACION ARAGON: Av. de Navarra, 10 - Tel. 33 43 08 - ZARAGOZA
- DELEGACION NORTE: Benito Gutiérrez, 3 - Tel. 20 44 38 - BURGOS
- DELEGACION ANDALUCIA ORIENTAL: Recopiladas, 54, 1.º izq. - Tel. 25 25 00 - GRANADA
- DELEGACION OESTE: Plaza de los Baños, 6 - Tel. 21 94 57 - SALAMANCA
- CANARIAS: Ingeniero Salinas, 46, 1.º - Tel. 24 13 91 - LAS PALMAS
- Costa y Grijalba, 21 - Tel. 22 52 25 - SANTA CRUZ DE TENERIFE
- E. Cabezuelo, Agto. 2.º A - Tel. 31 12 65 - SANTA CRUZ DE LA PALMA

ORGANIZACION COMERCIAL - Fernando el Santo, 20 - Teléfonos, 419 22 12 - 419 26 00 - Telex 27.200 - TAFI - E - MADRID - 4

Alquileres

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2. calefacción central, portal independiente ideal hotel academia, exposición, etc Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILO máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo Plaza Alonso Martínez, 7. principal. Teléfono 205947.

MATRIMONIO deseo piso amueblado en alquiler, temporada invierno, calefacción central, Diríjase S. Blanco. Placido Careaga, 7. 5.º. Bilbao. Tl. 351582.

ALQUILO piso 2.000 pesetas. Opción a compra. Vitoria, 115, 3.º C.

ALQUILASE piso amueblado, céntrico. Teléfono 200761.

ALQUILO piso amueblado. Tel. 208521.

ARRIENDO piso amueblado o dos habitaciones derecho cocina y admite huéspedes. Villarcayo, 12, 3.º.

SE ALQUILA piso amueblado, seis camas, amplísimo y céntrico. Tratar: mañanas 206253 tardes 200575.

NECESITO piso, alquiler, céntrico, calefacción central. Diríjase: San Francisco, 50, 3.º E.

ARRIENDO locales para cualquier clase de industria. Granja Palomares.

ALQUILO piso. Madrid, 70, 7.º, A.

ALQUILO piso grande, céntrico. Razon: San Juan, 17, 3.º, derecha, de 10 a 12.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 coupé 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

ALQUILER sin conductor. nuevos: Seat 1500 850 Coupé. 600-D. Renault 10 y Renault 8 Morris y MG 1000. Serv. Auto Sanjurjo 9. Teléfono. 207718.

BERLINAS y furgonetas Citroen, revisadas, desde 12.000 pesetas, con facilidades. Agencia Citroen.

VENDO Vespacar, cubierto, seminuevo. Teléfono 208823.

VENDEMOS Renault 4-F, 24.000 Ptas, facilidades. Sanz Pastor, 5. CHICA se necesita. Vitoria, 20, 3.º dcha.

RENAULT Ondine buen estado, 14.000 pesetas. Garaje Norte. Tel. 203786.

NECESITO asistencia con informes. Valladolid 2, 7.º B.

NECESITO oficial y ayudante de calefactor. Razon: San Esteban, 35, 2.º B (ROC 1234).

SE NECESITA aprendiz y ayudante de panadería. Emperador 44. (ROC 1238).

NECESITO oficial o aprendiz. Tel. 208778. (ROC 1233).

SEÑORA de compañía se necesita para pasar y cuidar mayor, impedida, cuatro o cinco horas diarias. Edad: 25 a 50 años. Buena remuneración, a convenir, según aptitudes. Teléfono 205672.

NECESITO barman Bar Bambú. (R. O. C. 1227).

NECESITO dependiente y camarero de mostrador. Razon: Cafetería Carey. Carmen, 6. Tel. 206183 (ROC 1231).

SE OFRECE electricista experto en automatismos y electricidad industrial. Llamar, de 7 a 8. Tef. 200636.

SE NECESITA un aprendiz, 16 a 17 años. Razon: Droguería Daroca. Santander n.º 2. (ROC 1236).

COMPRAS y ventas

ANUNCIOS POR PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más 2 pesetas.

ACADEMIA CASTILLO Cultura Taquímeografía Ortografía. Correspondencia Idiomas. Moneda. 18 OPOSICIONES. 3.000 plazas auxiliares de Ministerios, ambos sexos, preparación e informes: Academia Valdemoro Ripollés.

MAESTRA con experiencia en bachillerato, francés y primaria, da clases particulares. Llamar: 208823.

OCCASION Se vende planta baja con cinco huecos en calle Vitoria. Informes: Teléf. 209798

PISOS exentos contribución Habitales hoy mismo Desde 325.000 pesetas. 60 por 100 facilidades diez años Razon. Madrid. 68. 3.º B.

VENDO piso de lujo Madrid 68, salón 82 metros, hermosas terrazas cerrada, al exterior. Teléfono 207168

COMPRO casa con terreno en pueblo provincia Burgos. Escritor Apartado de Correos n.º 129. Burgos.

VENJO piso nuevo a estrenar, exento todo exterior, 6 habitaciones servicios y calefacción. Razon, teléfono 201183.

VENDO piso estrenar, ascensor y desensor, facilidades pago. Informes Madrid. 70, 7.º A.

VENDO piso a estrenar en particular e particular. Facilidades de pago. Tel. 204043

VENDO casa-vivienda, facilidades; informes, Jesús María Ordoño, 7, 7.º E.

OCCASION: Vendo piso estrenar, soleadísimo, cuatro habitaciones, parquet, baño, calefacción central fuel-oil, exento. Construcción esmerada. Facilidades. Informes: portero de la casa. San Bruno, 5. Al lado carretera Logroño.

PISO estrenar, 4 habitaciones. Razon: Santa Clara, 42, 3.º A. de 5 tarde adelante.

VENDO pisos, 3 y 4 habitaciones, cuarto de baño, desde 180.000 pesetas, muy soleados, exentos. Fernán González, y subida San Miguel. Informes: obra San Miguel y Concepción, 14, 3.º, derecha. Teléfono 201820.

VENDO o alquiler piso 5 habitaciones. Vitoria 105. Razon, portería.

SE VENDE piso muy barato, céntrico Informes: San Lesmes n.º 2, zapatería.

LOCAL comercial 86 m.2 se vende o alquiler. Hace esquina. Apta cualquier negocio. Frente nueva Iglesia. Barriada Juan XXIII. Teléfonos 206530 y 206955.

VENDO o alquiler piso carretera de Logroño n.º 1, 4.º E, vendido 260.000 y alquilado a convenir. Información en el mismo piso o en la portería.

FIROGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria, 59. Teléfonos 206746 - 205271.

VENDO piso 4 habitaciones magnífica situación. Informes: Pisones 5, portería o Tf. 204471.

NECESITO asistencia con informes. Valladolid 2, 7.º B.

SE NECESITA tractorista en las Cooperativas del Campo San Miguel de Fuentebureba (Burgos) para tratar con el presidente y miembros de la misma. (ROC 1234).

SE NECESITA aprendiz y ayudante de panadería. Emperador 44. (ROC 1238).

NECESITO oficial o aprendiz. Tel. 208778. (ROC 1233).

SEÑORA de compañía se necesita para pasar y cuidar mayor, impedida, cuatro o cinco horas diarias. Edad: 25 a 50 años. Buena remuneración, a convenir, según aptitudes. Teléfono 205672.

NECESITO barman Bar Bambú. (R. O. C. 1227).

NECESITO dependiente y camarero de mostrador. Razon: Cafetería Carey. Carmen, 6. Tel. 206183 (ROC 1231).

SE OFRECE electricista experto en automatismos y electricidad industrial. Llamar, de 7 a 8. Tef. 200636.

SE NECESITA un aprendiz, 16 a 17 años. Razon: Droguería Daroca. Santander n.º 2. (ROC 1236).

COMPRAS y ventas

Aranda

ALEGRÍA EN SUS FIESTAS PATRONALES

Aunque sea un poco prematuro enjuiciar nuestras fiestas patronales en razón a que faltan todavía muchos días para que finalicen, sí que podemos hablar de algunos aspectos, entre ellos el religioso y el taurino.

En el religioso, Aranda ha demostrado una vez más que su fe en la Virgen de las Viñas no ha decaído, sino que esa herencia que nos legaron nuestros mayores perdura, diríamos con mayor intensidad y así los arandinos han acudido puntualmente a los actos celebrados en su ermita y en su honor, desde el comienzo de las novenas, a todos cuantos actos se han celebrado y mientras la imagen esté en su carroza, durante el tiempo que el Santuario permanece abierto, continúa esa especie de jubileo que supone el continuo desfile de gente a rezar a la Virgen, pues, a pesar de los espectáculos profanos, en los que como es natural participan, todavía queda tiempo para hacer una visita a la Excelsa Patrona.

Los accesos a la ermita son francamente favorables. Por una parte, yendo por la carretera por la magnífica acera

que se ha construido al efectuar las obras que han convertido a la general número 1, se ha favorecido el trayecto desde el casco de la población al cruce de la Virgen. Y por otra, es decir, por el paseo, con su conversión en parque, se ha logrado lo que todo Aranda deseaba, a falta tan solo de su cerramiento que esperamos no se demore, puesto que si existía el proyecto, consideramos que no se deben dejar las cosas a medias.

LOS FESTEJOS TAURINOS

Aunque cuando escribimos estas cuartillas falta por celebrarse la corrida de rejoneros, ante los comentarios que han suscitado las dos de toros celebradas vamos, brevemente, a enjuiciar estas dos corridas a la vista de sus resultados:

En cuanto al ganado, su presencia ha sido magnífica y de gran atractivo, su peso también pese a ser diferentes ganaderías ha sido similar; los peses de las canales, por orden de lidia de la primera ya los publicamos en el número de ayer, dando la corrida completa un total de 1.739 kilos; la segun-

da por orden de lidia ha dado los siguientes pesos: 284, 294, 272, 190, 285 y 317, arrojando un total de la corrida de 1.742 kilos, lo que supone tres kilos más la segunda que la primera, rara coincidencia en esta clase de ganado.

En cuanto a la parte artística, de los doce toros, a la historia no pasarán más que tres, dos del primer día y uno del segundo, pero eso no se puede achacar a la empresa, puesto que cuando se montan estos espectáculos, ni se sabe lo que el toro vea dentro, ni la suerte y ganas de trabajo de los encargados de despacharlos, sin contar tampoco con la mala tarde que puedan tener, pues todo contribuye. La brevedad, cuando el torero se presta a la lidia es un factor que tiene su justificación en el cansancio de corrida diaria y de continuos desplazamientos, pero el público que paga su entrada también, entendemos, tiene algún derecho. El recibimiento que se hizo a «El Cordobés», ese inmenso acoso del público para que le firmase autógrafos, hasta el extremo de que tuvo que ser protegido por la Guardia civil, hacia presumir que correspondiese a ese entusiasmo, pero en su segundo en el que inició la faena y sonó su himno, no dio tiempo a oír los últimos compases, la cosa, fue tan rápida, tan breve que en verdad que se justifica la disparidad de opiniones que le rodea.

En resumen: no han respondido las dos corridas a la esperanza que se había forjado la afición, los hechos han demostrado lo contrario. El público ha respondido a los carteles montados, pero ha salido defraudado claro que como hemos dicho más arriba a resultados de lo que sucedió en la corrida de rejoneros cuyo resultado publicaremos en este mismo número en lugar aparte.

ALEGRÍA EN LAS FIESTAS

Las fiestas patronales discurren dentro de la mayor alegría y animación, pues las fiestas patronales de cualquier localidad parece que tienen un algo que las caracteriza, gentes que normalmente tienen ocasiones de divertirse, no lo hacen con esa sinceridad, con esa plenitud que proporcionan las fiestas patronales por pequeño que el pueblo sea.

Las gentes de Aranda y las que han venido de fuera participan de esa alegría tan característica que comprende a todos sin excepción. Basta que se programe cualquier espectáculo para que la gente acuda a él; los bailes públicos, las verbenas, los fuegos de artificio, todo es novedad para los arandinos, como lo puede ser para cualquier ciudadano en las fiestas de su pueblo.

Así Aranda vive su semana grande y pese a que ya hoy es día laboral, terminada la jornada los espectáculos volverán a animarse como si todo ello fuese una continua fiesta.

FARMACIA DE GUARDIA

Señora hija de don Julio Mira, en plaza del Caudillo número 13.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — «Carolla de día, Carola de noche» (2).

PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY

A las once de la mañana, en el Campo de Deportes de Educación y Descanso, sensacional competición atlética.

A las cinco de la tarde y en la plaza de toros, dedicado a la población infantil, Teatro de Guifol.

Por la noche, en la barriada de Santa Catalina, animada verbena.

LOS CONCIERTOS DE LA BANDA DE SAN QUINTIN

Los conciertos anunciados en el programa de fiestas a cargo de la Banda de Música del Regimiento de San Quintín de Valladolid, se celebraron los días indicados, el lunes y el martes.

El lunes la citada Banda interpretó el programa siguiente: «Antaón» (pasodoble), «Der Freischütz» (intermedio), «Príncipe Ibón» (selección), «Rapsodia burgalesa» (suite) y «Los Gavilanes» (selección).

El martes interpretó, «Peñalver» (pasodoble), «La Gazza ladra» (obertura), «Marcha Esclava» (fantasía), «El sitio de Zaragoza» (fantasía) y «Marina» (selección).

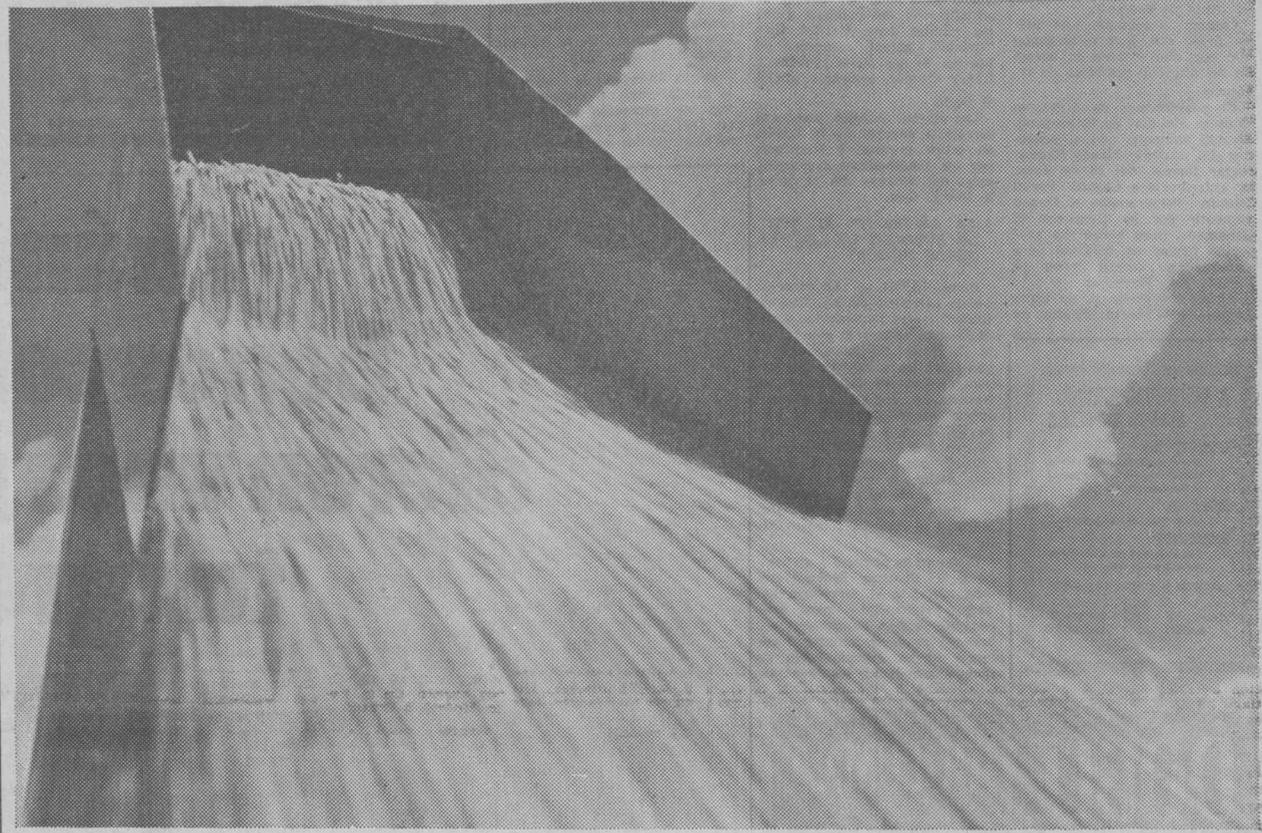
Todas las piezas interpretadas en ambos días, fueron calurosamente aplaudidas por el numeroso público que escuchó estos interesantes conciertos.

LOS FUEGOS ARTIFICIALES

Durante los intermedios, según estaba anunciado, se procedió a la elevación de globos grotescos y sorpresas japonesas que causaron la delicia de los pequeños.

Ambos días en que tuvieron lugar los conciertos que hemos reseñado anteriormente que constituyen en nuestro programa de fiestas los días fuertes de las fiestas patronales, pues no en vano son declarados festivos locales a efectos laborales según publicado del Boletín Oficial del Estado, se quemaron en la orilla del río Duero, sendas colecciones de fuegos artificiales.

Las explosiones de los cañonazos, la variada colección de fuegos de artificio, en fin todo lo que forma parte de estas fantasías, constituyeron la delicia de cuantas personas los presenciaron que fueron muchísimas, cumpliéndose aquel dicho arandino que dice: «Ya que hemos venido a los toros, nos quedaremos a los fuegos».



Así responden sus tierras a los ABONOS UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO

Ayude a la tierra con la extensa gama de abonos simples y complejos que pone a su disposición UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO y la tierra le responderá ¡con una gran cosecha!



Información y venta: UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A. CINAFA, S.A. Y en los depósitos de sus redes comerciales o en su proveedor habitual

PEÑARANDA DE DUERO

PROFESION DE VOTOS SOLEMNES

En el convento de religiosas Concepcionistas Franciscanas que fundaron en el siglo XVII los condes de Miranda y duques de Peñaranda para que fuese la primera abadesa del monasterio la M. Sor Ana de Zúñiga y Avelaneda, su hija, ha tenido lugar la emocional ceremonia de profesión de votos solemnes de Sor María Celina del Sagrario Arranz Hernán, natural de esta villa, apadrinada por sus venturosos padres Esteban Arranz Alcubilla y Basilia Hernán y Hernán. El acto religioso se ha celebrado en la iglesia del convento con misa concelebrada por los reverendos don Leandro Sanz Bartolomé, don Federico Abad y don Carmelo Gil, asistiendo a la ceremonia gran número de familiares y vecinos de la villa que así han querido rendir homenaje a la nueva profesora, recibiendo muchas felicitaciones a las que unimos la nuestra cordial extensiva a sus padres y hermanos y al claustro de monjitas concepcionistas.

BAUTIZO

El pasado domingo, día 13 de Septiembre y en la parroquia de Santa Ana de esta feligresía, ha recibido las aguas del bautismo el hijo del alcalde presidente de nuestra villa, don José Jimeno de Pablos, y de su distinguida esposa doña María de las Mercedes Sánchez Pascual siendo apadrinado por el abuelo paterno don Pascual-Domingo Jimeno y la abuela materna doña Carmen Pascual Revest, imponiendo al nuevo neófito el nombre de Juan-Manuel.

El acto de tan singular ceremonia se ha celebrado, con la nueva liturgia durante solemne misa cantada asistiendo numerosos invitados y fieles, recibiendo Juan-Manuel preciosos regalos, y sus dichosos padres y abuelos, cordiales y efusivas enhorabuena, a la que unimos la nuestra muy sincera y cariñosa, así como la del pueblo de Peñaranda, que testimonia su afecto y respeto a su alcalde presidente don José Jimeno de Pablo.

LAS FIESTAS PATRONALES

El programa de fiestas en honor de nuestra Patrona la Virgen de los Remedios, publicado en anteriores crónicas, se ha desarrollado con gran contento y devoción, asistiendo gran número de forasteros hijos del pueblo, familiares y amigos que han compartido la alegría y regocijo de los suyos asistiendo a la misa mayor oficiada por el reverendo presbítero licenciado don Federico Abad, pronunciando fervorosa homilía que exalta la inmensa alegría que nos depara la devoción a la Virgen María Nuestra Señora de los Remedios.

Y como dice el Pregón de Fiestas, brillantes han sido los actos religiosos, dianas y pasacalles, fuegos de artificio, bailes y danzas, juegos y premios deportivos y el alegre hacer de este pueblo enfervorizado que abre sus brazos con nobleza y cariño a cuantos llevados por el mejor deseo, vienen a honrar las fiestas patronales de nuestra villa.

El corresponsal

Guía Facultativa

JOSE LUIS RICA RICA
TOCOGINECOLOGO
Consulta de 12 a 2 y de 6 a 9
Vitoria, 21 1.
Teléfonos 201865 y 204773

Dr. BAÑUELOS
OCULISTA
Plaza Mayor. — Teléfono 201066

S. IÑIGO
ODOLISTA
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 9
Lain Calvo 17 1.º — Tel 209922

José M.º Rodríguez Orive
ODONTOLOGO
Avenida del Cid, 10 (Feygon)

JOSE MARIA ARAGÜES
MEDICO ODONTOLOGO
Teléfono. 205378
Queipo de Liano 2

Jesús Buitrago Morote
CARDIOLOGO
Calle Fernando Alvarez, 2
(Junto a la Audiencia)
Teléfono 209212

RAMON LLORENTE
DIENTES y ARTICULACIONES
Consulta, de 12.30 a 2
Queipo de Liano, 2 4.º Izqda
Teléfono. 203900 y 204781

Alonso Bañuelos
OFTALMOLOGOS
Espolón, 2 — Teléfono 209349

JOSE ALONSO
CORAZON Y NUTRICION
RAYOS X
Consulta, de 12 a 2 y de 6 a 9
Espolón, 24, 2.º — Telf. 201912

R. PLASENCIA
OFTALMOLOGO
Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7
Vitoria, 30. — Teléfono 206591

I. LOPEZ SAIZ
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta, de 12.30 a 3
Plaza de Santo Domingo de

P. Varona Gómez - Acedo
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDIA y REHABILITACION
Apartado y Ruiz, 3, 7.º
Teléfono. 200504
De 12 a 2 y horas concertadas, excepto sábados

A. LOPEZ GOMEZ
GARGANTA, NARIZ y OIDOS
Espolón 28 — Teléfono. 203577
Consulta, de 11 a 2

J. M. Movilla Cuadrado
NEUROPSIQUIATRA ELECTROENCEFALOLOGO
Concepción 12
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

E. GOMEZ FRANCO
MEDICO DENTISTA
Del Iguatorio Médico Colegia, Avenida del Cid, 24. — T. 200223

La Casa Blanca
(Espolón, 28)
ULTIMOS DIAS
LIQUIDACION TOTAL
Especialidad niños
Abrigos, impermeables, chaquetones, jerseys, ropa interior paños de abrigos, etc.

DEPORTES

La Primera División al habla

El Sevilla no desea más de los 25.000 socios y abonados que actualmente tiene

- Su situación económica, delicada pero no grave: los siete millones de beneficio de la pasada temporada, para amortizar el pasivo
- Los jugadores, más conjuntados y en posesión de mayor experiencia y técnica
- El presidente del club, Cisneros Palacios, confía plenamente en el preparador Merkel

Por Juan José GOMEZ

La figura de don José Ramón Cisneros Palacios, presidente del Club decano de la ciudad de la Giralda, presenta una faceta totalmente inaccesible a cualquier discusión o reserva: realidad del prestigio y la solidez que ha sabido conferir al Sevilla C. F. que ha encontrado en Cisneros un dirigente cuya talla ha sido, y creemos que con justificación, equiparada a la de aquel patriarca del sevillismo que se llamó Ramón Sánchez Pizjuán.

Un hecho sin réplica posible: la personalidad de José Ramón Cisneros está íntimamente vinculada al triunfal regreso del Sevilla C. F. a la División de honor y al satisfactorio papel desempeñado por el equipo blanco a lo largo de la pasada temporada liguera, que se cerró, para el Sevilla, con un honorífico tercer puesto en el escalafón nacional.

Sin duda, el señor Cisneros tiene algo que decir ante el inminente comienzo del campeonato nacional de Liga 1970-71. Nuestra breve entrevista trata de recabar de él una expresión clara de su pensamiento de cara a este acontecimiento deportivo en la vida española de cada año.

—¿Con cuántos socios inicia el Sevilla la presente temporada? —Entre socios y abonados para la temporada, unos veinticinco mil. Y es propósito de la directiva no pasar de esta cifra. Acaso extrañe tal decisión, contraria a las campañas promovidas por otros clubs para captación de asociados, pero voy a explicarlo. El abonado viene a pagar en la temporada algo más de la mitad de lo que el espectador que presencia todos los partidos satisface por entrada. Y aunque este último falte a algunos encuentros de escaso interés, su desembolso siempre es muy superior al de aquel. Con ese número de socios y abonados, se garantiza en gran parte el presupuesto ordinario. Pero luego es preciso contar con los ingresos por entradas, que prácticamente serían nulos de aumentar la cifra establecida.

—¿Cuál es en líneas generales la situación económica del club? —Delicada, pero no grave. El Sevilla C. F. cuenta con un gran patrimonio —cerca de ochenta mil metros cuadrados de solares de una zona urbana de edificación extensiva—. Pero también arrastra un importante pasivo, secuela de la construcción del estadio y de pérdidas en temporadas en que el aficionado se apartó del Club. Pero ese pasivo, el exigible a corto plazo es reducido y los acreedores consistentes en su amortización escalonada; mas como hay que pagar lo que se debe, el posible superávit de la temporada tiene que destinarse a este fin. El pasado año, la campaña del equipo produjo una reactivación en el sevillismo y, tras alcanzar unos ingresos brutos muy superiores a todos los ejercicios precedentes, el beneficio superó los siete millones de pesetas, que, como antes expresaba, tuvieron que destinarse a amortización parcial del pasivo.

—¿Cuál es la idea de la directiva en torno al tema campo? —Son varios los proyectos en los que la directiva viene trabajando, desde hace dos años, para sanear definitivamente la

ciudad superarse con el resto de nuestra amplia plantilla. —Estima que la trayectoria (no muy brillante) del equipo en la pretemporada veraniega puede influir en la marcha de las cosas a lo largo del campeonato de Liga que ahora empieza? —Los partidos de pretemporada no son matemático indicio de lo que luego suceda en las competiciones oficiales. Pero en ellos se consiguen objetivos, tales como preparar al equipo, conjuntarlo y obtener recursos económicos para las arcas del club. Nosotros los hemos alcanzado, pero, además, si bien me ha producido tristeza no traer por nuestras vitrinas los magníficos trofeos que hemos disputado, no estoy disgustado con el equipo, porque ha competido con grandes del fútbol mundial y lo ha hecho con prestancia, demostrando mejor técnica que el año anterior. Por consiguiente, si se adquiere la preparación física adecuada, confío en una campaña lucida.

—Usted, que consideró el fichaje de Max Merkel como rebusivo necesario ante la apática marcha del equipo, ¿está realmente contento ahora? —El señor Merkel, como ya demostró en la anterior campaña y lo tiene acreditado en su palmarés, es uno de los mejores entrenadores de fútbol de Europa. Un gran profesional,



JOSE RAMON CISNEROS Presidente del Sevilla

cuya única obsesión es su trabajo. Tengo confianza en él. Este es, a grandes rasgos, el pensamiento del presidente del Sevilla C. F. de cara a la nueva etapa liguera. Un pensamiento que, aunque muy bien clavado en los planos de una realidad concreta y con alcance conocidos y reconocidos, guarda márgenes sensatos para el prudente optimismo. — (Reportaje L.O.GOS).

MECANICOS Y CHAPISTAS
Reparación automóviles
SE NECESITAN
Talleres OLALLA HERMANOS
Calle Vitoria, 71 - BURGOS
(ROC. núm. 1.232).

REGATAS

Orio conquista la primera bandera de Santoña de traineras

Santoña (Santander). (Afil). La regata de traineras denominada "Primera bandera de Santoña", celebrada esta tarde en aguas de la bahía, ha tenido como brillante vencedor la embarcación de Orio (Gipúzcoa), que desde los primeros momentos se impuso a las de Astillero y Pedreña, de Santander, y a su paisana provincial Fuenterrabía.

La prueba ha sido presenciada por más de 15.000 personas, llegadas a la villa marinera procedentes de las provincias de Santander, Vizcaya y Guipúzcoa, constituyendo un bello espectáculo, al que colaboró la bonanza del tiempo, dándose cita en Santoña casi todos los amantes del remo, deporte rey en el litoral cantábrico, en su especialidad de "banco fijo".

La regata se disputó en una sola tanda, con tanto de las clásicas tres millas con tres ciabogas y cuatro largos. Los tiempos realizados fueron los siguientes:
Orio, 21-48-8/10.
Astillero, 21-48-3/10.
Fuenterrabía, 21-57-9/10.
Pedreña, 21-59-4/10.

Sin embargo, en la clasificación oficial Fuenterrabía ha pasado a ocupar el cuarto puesto, pues entró por la baliza de Pedreña y el juez-árbitro de la prueba la sancionó.

Después de la prueba se procedió a la entrega de trofeos y premios en metálico en el Ayuntamiento de la villa, organizador de la regata. La bandera y el trofeo del Ayuntamiento, así como las 75.000 pesetas del primer premio, conquistada por Orio, fueron entregadas por don Fernando Leal Valle, subjefe provincial del Movimiento de Santander.

EXPEDICION ALPINA AL ANNA PURNA

Katmandu (Afil).—Una expedición de cuatro alpinistas franceses va a intentar la escalada del pico Sur del Annapurna (7.195 metros), que todavía nadie ha podido alcanzar.

La expedición, que saldrá de Katmandu la semana próxima, estará acompañada por seis guías nativos. Los alpinistas esperan comenzar la ascensión de la cima de la montaña entre el 21 y el 31 de Octubre, han decidido hacer solamente una tentativa.

Un miembro de la expedición —Gerard Bevoissoux—, ha declarado que espera estar de vuelta en Katmandu en la primera semana de Noviembre.

JORNADA FUTBOLISTICA A ESCALA INTERNACIONAL

Hoy juegan los equipos españoles que intervienen en torneos europeos

Hoy, miércoles, se ponen en marcha, con toda intensidad y en compacto grupo, las competiciones internacionales futbolísticas de Copa de Europa, Recopa y Copa de Ciudades de Feria, en todas las cuales y conforme es sabido, participan diversos equipos españoles.

En la Copa de Europa interviene este año el Atlético de Madrid que recibe hoy en el Estadio del Manzanares a un difícil rival, como es el F. K. Austria, cuya calidad viene

avalada por el hecho de haber eliminado previamente al Levski de Sofía, representante que era del recio fútbol búlgaro, que ha progresado mucho últimamente.

El Madrid, en su calidad de campeón de Copa, interviene en la Recopa y viaja a Malta, donde hoy se enfrentará al equipo Hibernians, que no debe ser contrincante serio para los experimentados madrileños.

En el Torneo Copa Ciudades de Feria juegan hoy el Barcelona en Polonia, frente al Katowice; el Atlético de Bilbao ante el Sparta de Praga, en Checoslovaquia y el Valencia, en Escocia, contra el Hibernian Cork.

Amplia jornada, pues, a escala internacional, en la que el fútbol español, como ahora se dice, habrá de batirse en varios frentes. Esperemos a ver cuál es el balance de todas estas confrontaciones.

Bernabéu: a los cargos del deporte han de llegar personas no profesionales

Los dirigentes tienen que ser aficionados

Madrid (Logos). — «Me parece muy bien que los futbolis-

tas sean todos profesionales. Que ganen su vida con lo que hacen. Pero quienes dirigen los clubs, nosotros, los directivos no», dice don Santiago Bernabéu, presidente del Real Madrid, en unas declaraciones que publica «Informaciones».

DEPORTIVO SAN JUAN-MARVI CITACION

Se cita a todos los jugadores del Club Deportivo San Juan-Marvi, para que acudan a una reunión que tendrá lugar en el Liceo Castilla, hoy, a las siete y media de la tarde.

PISOS

Particular vende piso en SAN LESMES, 18 (calefacción y agua caliente central) y otro en Fernán González, 5. 1.º — Informes: Teléfono 200853

El alicantino Asensi cruza a nado el estrecho de Gibraltar

Algeciras (Logos). — Seis horas y siete minutos ha invertido en cruzar a nado el estrecho de Gibraltar el nadador alicantino Luis Asensi, de 36 años, quien comenzó su proeza esta mañana. La principal dificultad con que se ha encontrado ha sido las corrientes que no le permitían avanzar, principalmente una vez pasado el centro del Estrecho, aunque tampoco es de despreciar la lucha que ha sostenido al acercarse a las costas de Marruecos debido a las rompientes que le hicieron perder mucho tiempo.

El recorrido total ha sido de 25 kilómetros contando con las desviaciones debidas a las corrientes.

Hazaña en solitario de Mesa ganador ayer en la «Volta»

Tras él entró todo el pelotón en grupo compacto

Gerona. — (Crónica del envío especial de "Afil", Fernando Fornells).

Cuando un corredor ciclista modesto hace una hombreda como la que ha hecho hoy Manuel Mesa, muchacho de 24 años que no ha dicho todavía ni muchísimo menos su último palabra en el concierto ciclista nacional, todas las simpatías se vuelcan a su favor. Las ovaciones que fue recogiendo este muchacho a lo largo de los durísimos 83 kilómetros y pico que llevó escapado no las olvidará en su vida. Tampoco nosotros olvidaremos su magnífico esfuerzo inicial, su desfalque a pocos kilómetros de haber dejado atrás Figueras, ni tampoco su espléndida reacción final escalando fulminantemente la costa roja cuyo descenso la llevó triunfalmente a pisar la meta.

Pero, ¿cuál es el resultado práctico de esta batalla? Los mismos italianos opinan de Bitossi que es un "Maquilevo con ruedas". Es como una daga florentina que acecha la menor ocasión para clavarse mortalmente en el corazón enemigo. A Bitossi no le molestaba tener delante a un muchacho que lo único que hacía era impedir que Zuberu, el segundo clasificado llegara a conseguir los 20 segundos de bonificación de la etapa. Pero Bitossi no estaba dispuesto a renunciar a los 10 segundos de bonificación del segundo puesto. Por ello, cuando Aranzabal faltando 40 kilómetros saltó del pelotón para unirse a Mesa, Bitossi saltó como una flecha y relevado en ocasiones por Gandarias, dio rápidamente caza al intruso que ilusoriamente había pretendido entrar en lo que él considera terreno propio. Efectivamente, en la meta de Gerona, Bitossi una vez más, clavó su daga en la clasificación general y arrancó de ella otros 10 valiosísimos segundos que le colocan ya a 34 segundos de Zuberu.

Pero sin Bitossi o con Bitossi derrotado, que aún existe esta posibilidad, el triunfo español adquiere en esta Vuelta a Cataluña proporciones abrumadoras. Son españoles los cuatro primeros equipos de la clasificación general. Se ha desin-

tegrado, atomizado, el holandés. El francés ocupa el último lugar y el italiano el penúltimo. El gran premio de la montaña completa la total hegemonía de nuestros corredores. ¿Se puede acaso pedir más? Pues sí. La afición española toda quisiera más. Querría ver ganador a un español, tanto si éste se llamase Zuberu, Galdós, Miguel M. Lasa o Ventura Díaz por citar tan sólo a los que están más cerca del italiano Bitossi. Ello sería fácil si los equipos españoles trabajarán unidos. Pero no es así y el italiano puede salir beneficiado por esta competencia tan interior como absurda.

FEDERACION TIRO OLIMPICO ESPAÑOL

Conforme estaba anunciado, el domingo se celebró en el campo de tiro de Vista Alegre, la tirada con arma corta de grueso calibre, en la que una vez más el conocido tirador Joaquín Plana Pañart puso de manifiesto la buena forma en que se encuentra, lo que hace augurar en cuanto se tengan las instalaciones adecuadas para la práctica de este deporte, alcanzará renombre nacional.

De acuerdo con lo programado, se establecieron tres categorías y que dada la nutrida participación de concursantes no se publican nada más que los tres primeros clasificados en cada categoría.
Primera categoría.—1. Joaquín Plana Pañart, 179 puntos; 2. José López Gallo, 157; 3. Pedro Torres Machón, 148.
Segunda categoría.—1. Juan José Sáiz Rodríguez, 115 puntos; 2. señorita Luisa del Barrio, 104 y 3. José Luis Miguel, 90.
Novelas.—1. Jesús Bermejo, 92 puntos; 2. V. Manuel Martínez, 74; y 3. Eugenio Peña, 60.
El próximo domingo se realizará la tirada de arma corta calibre 22 americano denominada pistola libre, a la distancia olímpica de 50 metros.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

Gerona (Afil). — Clasificación de la sexta etapa Alp-Gerona, de 185,900 kilómetros, a un promedio de 37,578 kilómetros por hora.
1. Manuel Mesa, 4-56-49 (bonificación 42 segundos); 2. Bitossi, 5-00-30 (bonificación 10 segundos); 3. M. M. Lasa; 4. López Rodríguez; 5. Sáez; 6. Van Katwijk; 7. Gómez Lucas; 8. Menard; 9. Perurena; 10. Manzanque; 11. Aranzabal, Ducreux, Genty, Vasseur, Novak, Ocaña, Sohet y todo el pelotón en el mismo tiempo.

LA GENERAL

Gerona (Afil). — Clasificación general después de la sexta etapa. Kilómetros recorridos 1.069.600, a un promedio de 35,002 kilómetros por hora.
1. Bitossi (Italia), 30-33-28; 2. Zuberu, 30-34-02; 3. Galdós, 30-34-27; 4. Miguel M. Lasa, 30-34-55; 5. Ventura Díaz, 30-35-25; 6. Labourdette (Francia), 30-36-12; 7. Mascaró, 30-36-20; 8. Manzanque, 30-36-22; 9. Castelló, 30-36-27; 10. Sabagún, 30-36-33; 11. López Carril, 30-37-07; 12. Martos, 30-37-26; 13. Florencio, 30-37-29; 14. Gandarias, 30-37-29; 15. Barrigón, 30-37-56; 16. Colombo (Italia), 30-38-35; 17. Ocaña, 30-38-37; 18. Perurena, 30-39-04; 19. Gabica, 30-39-25; 20. Albeida, 30-40-03.

CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTANA

1.—Perurena, 37 puntos.
2.—Mascaró, 25.
3.—J. Galera, 23.
4.—Avileira, 23.
5.—Zuberu, 21.

GENERAL POR EQUIPOS

1.—Kas, 122-22-06.
2.—La Casera, 122-36-12.
3.—Karp, 122-37-02.
4.—Werner, 122-42-47.

AGRICULTOR:
este es el PLAN DE MEJORA DEL ABONADO

FERTIBERIA patrocina un "plan de mejora del abonado" para los cereales de otoño con el fin de ayudar al agricultor cerealista a conseguir mejores rendimientos por hectárea en este cultivo partiendo de un abonado correcto. Este plan se regirá por los siguientes:

BASES:

AGRICULTOR: ESTE ES EL PLAN DE MEJORA DEL ABONADO

- Podrán beneficiarse del Plan todos los agricultores que cultiven cereales de otoño y utilicen abonos FERTIBERIA.
- Para estimular la mejora del abonado en España, FERTIBERIA premiará con una abonadora a los agricultores que reúnan las siguientes requisitos:
 - cultivar cereales de otoño
 - utilizar abonos FERTIBERIA
 - abonar en época, dosis y forma adecuadas al cultivo y zona
- solicitar en su almacena de abonos o en la Delegación de FERTIBERIA la tarjeta de inscripción, que una vez rellena debe enviarse a la delegación correspondiente o entregarse en el almacén.
- De entre todas las tarjetas recibidas se seleccionarán aquellas que reúnan todos los requisitos de estas bases, sorteándose posteriormente las fincas que recibirán la visita de los inspectores del Plan para comprobar sobre el terreno las normas de abonado seguidas.
- FERTIBERIA publicará un folleto titulado "Abonado de los cereales en España" conteniendo las dosis, forma y época más adecuadas para el abonado de los cereales de cada zona.
- La inspección de fincas finalizará cuando se hayan encontrado 200 que se hagan acreedoras al premio.
- La entrega de premios se llevará a cabo dentro de los 30 días siguientes a la terminación de las inspecciones de fincas.

PLAN DE MEJORA DEL ABONADO patrocinado por FERTIBERIA

Distribuidor para esta zona:
VILLA HNOS.
Primo de Rivera, 4 - LERMA
Depósito en Miranda de Ebro (Los Llanos)

Propaganda autorizada por la D.G.A. por fecha 30-7-70

EXTRANA PERO LOGICA DECISION

—¿Con cuántos socios inicia el Sevilla la presente temporada? —Entre socios y abonados para la temporada, unos veinticinco mil. Y es propósito de la directiva no pasar de esta cifra. Acaso extrañe tal decisión, contraria a las campañas promovidas por otros clubs para captación de asociados, pero voy a explicarlo. El abonado viene a pagar en la temporada algo más de la mitad de lo que el espectador que presencia todos los partidos satisface por entrada. Y aunque este último falte a algunos encuentros de escaso interés, su desembolso siempre es muy superior al de aquel. Con ese número de socios y abonados, se garantiza en gran parte el presupuesto ordinario. Pero luego es preciso contar con los ingresos por entradas, que prácticamente serían nulos de aumentar la cifra establecida.

—¿Cuál es en líneas generales la situación económica del club? —Delicada, pero no grave. El Sevilla C. F. cuenta con un gran patrimonio —cerca de ochenta mil metros cuadrados de solares de una zona urbana de edificación extensiva—. Pero también arrastra un importante pasivo, secuela de la construcción del estadio y de pérdidas en temporadas en que el aficionado se apartó del Club. Pero ese pasivo, el exigible a corto plazo es reducido y los acreedores consistentes en su amortización escalonada; mas como hay que pagar lo que se debe, el posible superávit de la temporada tiene que destinarse a este fin. El pasado año, la campaña del equipo produjo una reactivación en el sevillismo y, tras alcanzar unos ingresos brutos muy superiores a todos los ejercicios precedentes, el beneficio superó los siete millones de pesetas, que, como antes expresaba, tuvieron que destinarse a amortización parcial del pasivo.

OPTIMISMO ANTE LA TEMPORADA

—¿Cree que el Sevilla está, desde el punto de vista deportivo, en buenas condiciones para enfrentarse a la nueva temporada de Liga? —Considero que sí. Los jugadores están más conjuntados que el año precedente, con mayor experiencia y más depurada técnica. Mas no debemos olvidar que seis titulares han contraído nupcias este verano y que otros seis jugadores se encuentran en el servicio militar. Pero cualquier posible ausencia o baja forma física podrá fá-

«TODO EN EL JARDIN»
DE EDWARD ALBEE

- Una obra de Roussin poco recomendable para familias
- Nueva revista en el teatro Martín

Madrid.—(Crónica teatral especial para la Agencia "Logos"). Siguen presentándose pavorosos problemas sobre los escenarios madrileños. Los más sucios temas se sacan a relucir, de suerte que, cuando uno abandona la sala, y respira el aire más o menos puro de la calle, se siente tonificado. Si la humanidad es tan miserable como los dramaturgos del momento la reflejan, apañados están los ¡Adios historias de color de rosa con las que idealizábamos todo lo que hubiera de turbio en el vivir! ¡Adios limpios episodios de amor romántico o risueños peripetias de hogar! Todo se ha ido en los escenarios. Ahora se quiere, acaso con nobles propósitos, que vivamos la vida tal como dicen que es, sin periferias ni adornos de ninguna clase, llamando al pan pan y al vino vino, y quien dice pan o vino dice otras cosas que no me atrevo a nombrar aquí.

Dentro de esta tónica de denuncia o de descoco podemos situar las dos últimas comedias estrenadas en la Villa y Corte.

nos ha sobrecogido con una tremenda farsa grotesca en la que los personajes sin excepción se hundan en las más hediondas simas. Señala Albee, en su obra, como el dinero puede llevar al hombre, y a la mujer, a los más turbios actos. La pieza es una demostración de que en la sociedad norteamericana no es oro todo lo que reluce, aunque sea el oro su base. Albee muestra cómo el sistema capitalista puede llevar a situaciones tan tremendas como las que plantea en su obra, que en algún momento tiene mucho de esperpento vaticinista.

Hay que señalar que en "Todo en el jardín", que tal es el título de la farsa creada por el autor de "Quién teme a Virginia Wolf?", realizan un gran trabajo interpretativo todos los componentes de la compañía de Fernando Guillén y Gemma Cuervo, y que la labor del director José María Morera ha sido justamente elogiada por público y crítica.



SALIR RANA

Por Andrés BERLANGA

Los deliciosos descubrimientos que sobre el lenguaje de las ranas acaba de proporcionar el profesor de neurología de la Universidad norteamericana de Cornell, los pondría hoy como ejemplos mi viejo maestro don Fidel, el vegetariano. Don Fideo, como le llamábamos —al catalanizar con disimulo la ele— por lo chupadito, amarillento y largo que era, adoraba las ranas más que Esopo. La Fontaine, Iriarte y Samaniego juntos: que si ese batracio del orden de los anuros tiene electricidad, que si limpia las charcas de malditos mosquitos, que si guía a los animales para que vayan a beber...

Las ranas distinguen muy mal los sexos y más vale prevenir a tiempo ante reclamos amorosos mal dirigidos.

No me extrañaría nada que tuvieran otro sonido más, no para pedir rey, que eso lo envía Júpiter según los fabulistas, sino para manifestar su reivindicación. ¿Qué es eso de

decir que un tipo nada hábil y decepcionante que nos ha salido rana? Ahora que los humanos empobrecen su lenguaje enconadamente y hasta lo anestesian, rajan y destripan si se les deja asomarse a una pantallita; ahora que cada vez se precisa más vista para distinguir a él o a ella, al no disponer de esa última

señal-advertencia que las ranas ya han inventado; ahora, salir rana, partera y atinada, debería ser un elogio. Además, ¡quién pudiera conseguir que todo su lenguaje fuese cantarin! Me temo que esta especie de renacuajos con dos patas que somos lo lograremos cuando la rana crie pelos.

SOLO DOS ASIATICOS HAN GANADO EN 50 AÑOS EL NOBEL DE LITERATURA

Kawabata protesta en la III Conferencia de escritores de Asia, en la que también participará Chile

Taipei.—Crónica especial para Agencia FIEL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS.—Con la aprobación de una resolución que permitirá el establecimiento de un comité permanente como órgano de enlace entre los participantes, se ha clausurado en Taipei la Tercera Conferencia de Escritores Asiáticos, en la que participaron más de 180 delegados de 18 naciones y áreas de Asia y el Pacífico.

En el discurso de clausura, David Carver, secretario general del P. E. N. Club Internacional, destacó la importancia de los escritores como creadores y propagadores de ideas, señalando la gran responsabilidad que les cabe frente al Mundo y la Humanidad.

Señaló que tanto el P. E. N. Club como la UNESCO han recomendado la traducción a otros idiomas de Yukiguni (Condado Nevado), novela japonesa del Premio Nobel 1988, Yasunari Kawabata, quien asistió a la conferencia como invitado especial.

Agregó que el «Boletín de Libros Selectos» servirá de base en el programa de traducciones y que los detalles del propuesto comité de traducciones serán discutidos en el 37 Congreso general de la P. E. N. Club Internacional, a celebrarse en Seul. Finalmente destacó la importancia de Asia para el P. E. N. Club, dominado inicialmente por los escritores europeos.

Lin Yutang, el célebre escritor chino presidente del P. E. N. Club de la República de Chi-

na, sugirió que cada nación asiática eligiera tres o cuatro obras literarias representativas para ser traducidas y distribuidas, lo que ayudaría a aumentar el entendimiento mutuo. Ryoichi Saito, que vertebra a los japoneses muchas de las obras del doctor Lin, y Edward Seidenstickers, novelista norteamericano que ha traducido al inglés toda la obra de Kawabata, informaron sobre sus traducciones, destacando las especiales dificultades que presentan las obras de alto vuelo artístico.

La propuesta del doctor Lin fue cálidamente apoyada por los representantes indonesio y tailandés, proponiendo este último el establecimiento de becas para alentar el trabajo de traducciones.

En su discurso ante la asamblea, el vicepresidente Yen, de China, había urgido a los presentes de denunciar la violencia como medio de expresión del descontento y a convencer a los «descontentos no ortodoxos» de que la violencia es una forma de expresión que se derrota a sí misma. «Los escritores debieron usar inteligentemente su pluma... para persuadir a los disconformes no ortodoxos a que recurran a la expresión oral y escrita de sus opiniones», dijo, agregando que el derecho a la disidencia es un importante elemento de la democracia. «Pero lo que nos preocupa no es la proliferación de disidentes, sino la violencia de su representación» añadió. Elogió al P. E. N. Club por su lucha en bien de la libertad de la opinión y su persistente negativa a aceptar a los delegados de China Comunista, que, dijo, sólo producen propaganda, lo que no es literatura. Añadió que los verdaderos escritores chinos han sido perseguidos, encarcelados y hasta asesinados en el continente dominado por los comunistas.

El doctor Lin, que presentó al vicepresidente chino, dijo que el arte del escritor es pensar claramente y expresarse en forma directa. «Ambas son tareas difíciles», afirmó, añadiendo que el deber natural de los escritores es crear una forma sana de pensar.

Por su parte el Premio Nobel Kawabata hizo una corta disertación en la que destacó la influencia que ha tenido sobre el arte asiático la herencia cultural china, ilustrando con varios ejemplos la fuerza de esta influencia. En otro orden de cosas, destacó la evidente injusticia de que en los últimos cincuenta años sólo dos escritores asiáticos han ganado el Premio Nobel, afirmando: «También estamos viviendo en una era europea y norteamericana. Confío que es una fase pasajera y que pronto llegará la era asiática».

Los delegados a la reunión representan a Australia (Melbourne), Australia (Sindney),

Ceilan, Chile, China, Hong Kong, India, Indonesia, Irán, Japón, Corea, Malasia, Nueva Zelanda, Filipinas, Singapur, Tailandia, Vietnam y escritor sen el exilio.

CURIOSA CONCENTRACION

Barcelona (Logos).—Una concentración de las personas de uno y otro sexo que ostentan el apellido Ripoll, se efectuó en la histórica ciudad gerundense de dicho nombre, en los días del 10 al 12 de Octubre próximo, corriendo la organización a cargo del centro local de iniciativas del turismo.

El llamamiento se ha dirigido a los Ripoll en general, sin distinción de orígenes ni residencias, ignorándose si serán admitidos los apellidos Ripoll, que son también bastante numerosos; aunque no tanto como los Ripoll, que en Barcelona llenan dos columnas de la guía telefónica.

La concentración de los Ripoll tendrá carácter de una gran fiesta de amistad y estrechamiento de lazos, al tiempo que se procurará que los Ripoll llegados de toda España disfruten el nombre de su apellido, que abunda en las cuatro provincias catalanas, pero también en las Baleares, la región valenciana y el Rosellón francés.



Por «TACHIN»

Menos de dos pares de zapatos al año compra el español

Aunque sigue el estrépito, ha cumplido un año la ordenanza de lucha contra el ruido

MADRID. Hoy, día grande en el Palacio de Justicia. Apertura de los Tribunales. Togas recién planchadas, cuellos de pajarita, rostros serios, discursos. Al frente, el ministro de Justicia. Se inician los señalamientos de vistas y los magistrados se disponen a oír por millonésima vez, como si fuera la primera, las diferencias entre el robo y el hurto, los derechos de don Atilano a cubrir una plaza o las características del testamento del señor Pérez, que se casó a última hora, "in articulo mortis", con su cocinera haciendo polvo a sus esperanzados sobrinos. Este año el día será aún más grande que lo habitual, porque se conmemora el centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial y se celebrará la conferencia de ministros de Justicia de los países hispanoamericanos, a la que asistirán los presidentes de las Cortes supremas de veinte naciones hermanas. Finalidad primordial, hallar una cooperación en la realización de la Justicia. Además y en el Palacio de Archivos y Bibliotecas, se inaugurará la I Exposición española del documento judicial. El fiscal del Tribunal Supremo, señor Herrero Tejedor, pronunciará su informe habitual y seguidamente hablarán el presidente del Tribunal Supremo y el ministro de Justicia.

Corrochano. Recomienda que en tauromaquia se desconfíe siempre de los diminutivos, que achican la personalidad. "Es habilidostito". "Es un torero finito y elegantito". "Es muy apañadito". Y escribe Corrochano: "Además, da la coincidencia de que los toreros que son muy toreritos son también muy miedositos, y el públito ya está hartito, porque estos angelitos son muy empalagositos". Y termina su croniqueta poniendo el ejemplo de Sánchez Mejías, que no tiene "ito" ni Club y que es valiente, no valentito. Sánchez Mejías—escribe— es una obra teatral con argumento, y el público le sigue con interés desde que empieza la fiesta hasta que acaba. A la generalidad de los toreros les falta argumento; tienen escenas sueltas, alocuciones muy bonitas, pero nada más; no hay obra". Bien; pero aunque esto no haya variado demasiado en un cuarto de siglo, es irremediable recordar al gran crítico taurino que el más grande de los toreros, que no será inuladado jamás, fue un "ito". Se llamaba Joselito.

Entre los infinitos conjuntos semimusicales que, desde los Beatles, se titulan con un nombre que empieza por "los" estaban "Los Bravos", que un día demandaron a una productora por incumplimiento de contrato. No solicitaban en su demanda más que 9.098.934,95 pesetas. En una cláusula del contrato se estipulaba que la productora —se trataba de una película de largo metraje— podría resolver aquél si alguno de los miembros del conjunto se separase de éste antes de comenzar el rodaje de la película. Y, como se recordará, uno de los miembros, falleció. La empresa hizo uso de la citada cláusula y el Tribunal Supremo acaba de confirmarlo, juzgando correcta la interpretación de la Magistratura. Y el Supremo ha declarado que "el hecho de haber fallecido uno de los componentes del conjunto artístico, contratado nominalmente, equivale necesariamente a su separación, y de modo definitivo, del indicado conjunto".

NOTICIAS BREVES

Menos de dos pares de zapatos al año compra el español. —La ordenanza de lucha contra el ruido ha cumplido un año. Pero sigue el estrépito.

Más del setenta por ciento de los trabajadores que se sumaron al paro se han reintegrado al trabajo con normalidad.

El total de las reservas, que han aumentado en Agosto, se eleva a 1.494 millones de dólares.

Presupuesto del Real Madrid para la temporada, 150 millones de pesetas. Es irremediable dedicar un recuerdo a los viejos tiempos...

Al "bikini" se le llama el "pokini".

ROUSSIN

Una de ellas se titula "La mamma", que es como en Sicilia se denomina a la madre. Porque esta obra de Roussin, adaptada por Arosamena, se desarrolla en Sicilia, tierra de pasiones violentas. La comedia en el fondo pretende ser un canto a la madre, capaz de todo por cariño a sus hijos y por su buen nombre. Esto sería una farsa favorable para el comediógrafo si no fuera porque el tal canto no es nada más que un truco para ofrecer el plato fuerte, cuyo eje es un guapo muchacho que tiene un complejo de aquellos que don Gregorio Mañón explicaba en uno de sus notables libros.

Roussin es un autor ducho y por ello en "La mamma" hace alarde de pericia teatral, dando consistencia a un tema arduo. Pero yo no recomendaría a ninguna familia que fuera a ver esta obra.

Mary Carrillo es el principal personaje de esta comedia. Realiza un trabajo muy a la italiana, como lo pudiera realizar, por ejemplo, Emma Gramática, la gran actriz.

ALBEE

Por si no fuera poco con esto, al día siguiente en el teatro Figaro Edward Albee, el más inquieto dramaturgo norteamericano del momento,

REVISTA

En contraste con estas dos obras, el teatro Martín ha inaugurado la temporada con el estreno de una revista que se titula "Pili se va a la mili". Antaño los teatros de revista eran considerados casi como antros de perversion, pero ahora casi son lugares de novela rosa. Esta revista que ahora han ofrecido las huellas de Colzada resulta un patetismo inocente en comparación con lo que se nos ofrece en los escenarios de comedias.

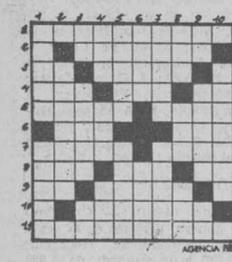
"Pili se va a la mili" obtiene un gran triunfo porque tiene un tema ingenioso y está llena de situaciones valoradas con un diálogo gracioso con sus gotas de picardía. La presentación es la normal en este tipo de teatro, pero teniendo en cuenta la ola de descoco que invade todos los escenarios y salas, casi resulta un ejemplo de todo lo contrario.

Mara Lasso y Angel de Andrés son los intérpretes principales de la obra, de cuya música es autor el maestro Dolz.

La lista de novedades se cierra con el espectáculo "Brindis español" del que son primeras figuras Antonio Molinero Romero, Folklóre —lamérica Romero, Folklóre —lamermosia así— andaluz por todos los poros. Y el teatro Calderón como lugar de acción.

FEDERICO GALINDO

Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1.—Obra fabricada. 2.—Vocal. Rezo. Consonante. 3.—Símbolo químico del radio. Pellejos. Andar. 4.— Aire popular de las Islas Canarias (al rev.). Nave. Demostrativo (fem.). 5.— Artificio de pesca (al rev.). Espacio de cien años. 6.—Dádiva, presente. Escuchad. 7.— Mamíferos americanos, parecidos al tigre. Costados. 8.— Pasión del alma (al rev.). Adverbio. Altar.

9.— Símbolo del tantalo. Especie de pino, de cuya corteza se extrae la trementina. Lengua provincial. 10.— Vocal. Río venezolano. Vocal. 11.— Naturales de cierta capital europea.

VERTICALES. — 1.— Ciudad de la provincia de Pontevedra. Reptil ofidido de gran tamaño. 2.— Vocal. Entrañas de un animal. Vocal. 3.— Negación. Empieza a mostrarse (al rev.). Río italiano. 4.— Bisonte del Cáucaso. Nombre de mujer. Cerco de hierro o madera. 5.— Poesmas populares portuguesas. Concauidad subterránea. 6.— (al rev.). Caja de caudales. (al rev.).

SOLUCIONES:

Al crucigrama: HORIZONTALES. — 1.—Cia. 2.— Bocas. 3.— Dolores. 4.— Fijan. Cid. 5.— Ron. Abel. 6.— Usela. Cribó. 7.— Tiro. Les. 8.— Las. Vagar. 9.— Láminas. 10.— Salas. 11.— Ras.

VERTICALES. — 1.— Rut. 2.— Fósil. 3.— Dinerál. 4.— Boj. Losas. 5.— Cola. Mar. 6.— Icono. Avila. 7.— Aar. Anas. 8.— Secar. Gas. 9.— Síbilas. 10.— Deber. 11.— Los.

Al jeroglífico: Abolir esos pedidos. A los 7 errores:

1.— Bote. 2.— Botellita. 3.— Mando de la máquina. Pliegue. 5.— Botella de oxígeno. 6.— Ventana. 7.— Lámpara.

CARA O CRUZ

Un indiduo expresa sus quejas en una zapatería: —Los zapatos que me vendió usted ayer —le dice al zapatero— tienen la suelta tan delgada que, pisando una moneda de cinco pesetas, incluso en la oscuridad, siento en la planta del pie si es cara o cruz.

POR ALGO SE EMPIEZA

Una jovencísima aspirante a actriz de teatro anuncia toda orgullosa a su madre: —Al fin, ya me han dado un papel en la nueva obra. —Enhorabuena, querida —le dice su mamá. —Bueno, no es muy importante. Interpreto un papel de empleada de hogar. Debo entregar una carta a la señora. Para ello llamo a la puerta y ella me contesta: "No entre". Eso es todo.

NUESTROS TELEFONOS

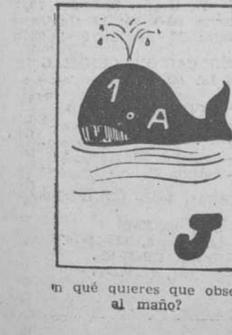
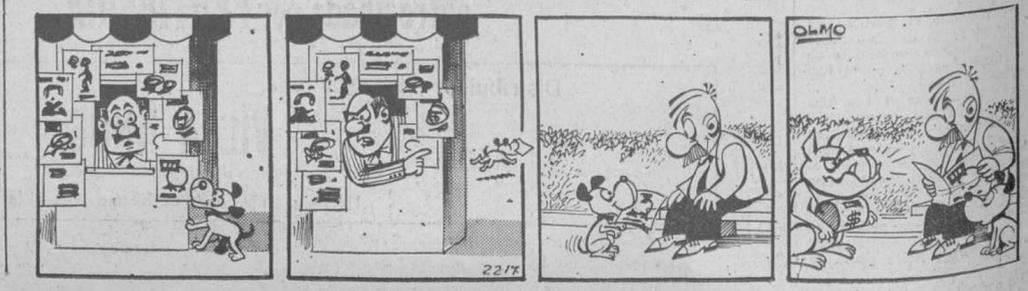
201200 - 201148

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

DON CELES Por OLMO



¿Qué quieres que observe al mano?